

Prome minister a soluciona problema di Welcome Plaza



Pagina 6



- **Corda bon:
Paga solamente
1 florin!**
- **Abogadonan
pendiente pa
Codigo Civil
nobo pa hopi
año caba**

Pagina 4

Vacuna lo yega Aruba otro siman



Pagina 3

Boneiro : DSP cu traspaso di greenhouse na scol



Pagina 25

Proyecto di Batting Cage lo bira un realidad



Pagina 14

Segun parlamentario, Marlon Sneek

No mester buta mas trabao riba Consejo Electoral di loke nan tin caba

Parlamentario Marlon Sneek a indica cu e tema di financiamiento di partidonan politico y candidatonan politico ta uno cu ta wordo debati no solamente na Aruba, sino den escenario internacional manera Parlatino.

Tarea di control

Como politico y como lider di e fraccion (AVP) cu a logra mas voto den eleccion ultimo, parlamentario Sneek ta haya for di añanan pueblo por a mira diferente investigacion cu ta un indicacion caba cu nos sistema legal tin suficiente instrumento pa Ministerio Publico (OM) por atende cu asunto di corrupcion of fabor politico na cambio di donacion. “Nos leynan ta brinda espacio caba pa bo por atende cu cosnan incorrecto,” el a bisa.

E hecho di pone den man di Consejo Electoral e trabao di controla e partidonan politico, Sr. Sneek ta hay’e absurdo y inapropia. El a trece dilanti cu tur respet cu cada pasa cuater aña Consejo Electoral ta bin hunto y entre esey, cada un di e personanan cu ta parti di e organizacion aki tin otro tareanan. Kiermen pone trabao di control cerca nan, ta nifica buta mas tarea cerca nan, sin cu no a wordo legitima e organizacion mes manera mester ta.

Den e caso aki ta falta e parti oficial di e organo pa realisa e control aki. Y si nan no tin’e mester determina e instancia cu mester realisa e control of investigacion den un man por ehempel di Contraloria General.



E tarea aki mester cay cerca un grupo cu por haci’e. Pero tambe mester determina kico bo kier pa nan controla. E ta haya cu na final nan ta bay haya un lista di comerciante cu a cumpra rifa of cu nan a haci donacion di tanto cen, cu no ta nada ilegal.

E asunto aki ta uno compleho

cu mester sa con pa atende debidamente cune, vooral den un comunidad chikito manera Aruba. E ta haya cu tin un linea fini, pasobra den un pais manera Aruba di 120 mil hende, facilmente ta wordo haci congetura cu si tal hende a cumpra rifa pa esey el a haya trabao, permiso, tereno, etc...

Financiamiento estatal

Actualmente tin un ley relaciona cu financiamiento di partido politico cu ainda no a haya e firma dor di gobierno. El a bisa cu como fraccion nan a vota na fabor di e ley aki, pero den su concepto e ta superfluo. Ya cu e discusion cu tin aworaki riba plataforma internacional ta pa estado ta esun cu ta subsidia partido politico.

E ta bira un alternativa pa atende cu e asunto aki y evita cualkier situacion cu lo por trece duda y te hasta mal intencion. Esaki ta un aspecto cu semper ta resalta den Parlatino. E ta kere cu algo asina lo ta ideal na Aruba pa evita discrepancia y kita tur duda. “Ami ta haya cu estado subsidia y estado mester buta regla,” el a bisa.

Estado mes por stipula e suma di subsidio cu ta duna cada partido pa nan keda den e margen financiero ey pa haci campaña. Na nivel di Latino America por ehempel, tin paisnan cu ya caba ta den e punto cu estado ta financia e partidonan politico a base di cierto criterionan, entre nan grandura of forsa politico di e partido.

E ta un forma pa estado por tin e control aki. Pasobra aworaki e partidonan politico y e candidatonan tin un fundacion. Den e caso aki facilmente nan por habri e buki di e fundacion, y te hasta mira for di cuenta di banco di e candidato of partido, cuanto cen a dreña y kende a haci e pago of transaccion, etc...

Nan tur tin rapport of cuenta anual na KvK di e funda-

cion cu a wordo lanta dilanti un notario, y nan reglanan. Esun cu kier wak’e por pidi pa haci’e libremente pa sa cuanto cen e partido of candidato a haya, y kico tabata nan maneho.

Pero e ta haya cu e preocupacion mas grandi cu a wordo trece dilanti den Parlatino no ta e placa sushi. “E preocupacion di mas grandi aworaki ta e placa limpi,” el a declara na e matutino aki. Kiermen e comerciante of hendenan cu placa cu ta buta suma astronómico den un partido y nan no ta worry pa nan nomber ta aparece riba e lista di sostenido.

Ambiente electoral

Sinembargo ta wordo crea e impresion, vooral den temporada di campaña, cu pasobra un comerciante of cualkier persona ta duna un partido y/of candidato un suma, cu mañan e persona aki ta bay haya cierto beneficio.

Pero e hecho cu e persona aki por a haci un donacion –segun parlamentario Sneek – esaki no ta kita su derecho como ciudadano pa pidi por ehempel un tereno, permiso, etc... cu ta servicio cu e gobierno ta duna.

Ademas cada un di e servicionan cu gobierno ta duna tin su propio exigencia pa bo yega na remarke pa bo solicitud. Sr. Sneek ta haya cu esaki no ta duna bo e derecho di relaciona tampoco cu pasobra e persona a duna, el a ricibi. E ta lamenta cu politicamente e situacion aki ta wordo usa como cabay di campaña pa desacredita e partido of candidato.

Caribbean Speed Printing:

Dialuna Bon Dia Aruba ta sali normal

Por medio di esaki gerencia di Caribbean Speed Printing N.V, editor di corant Bon Dia Aruba, ta anuncia cu dialuna venidero Bon Dia Aruba ta sali riba mercado normalmente. Esaki como muestra di protesta pa e manera con gobierno di Aruba a maneha e asunto di día liber riba dialuna despues di carnaval, siendo cu no tin carnaval.

Además cu gobierno y organisadornan ta papiando caba di un posible parada di carnaval alternativo mas

den aña, segun cu, y ohala esey ta e caso, e crisis di Covid permiti tal evento. E ora anto lo ta logico cu e dialuna di carnaval lo ta na e momento ey.

Pero manera e asunto ta awor, ministro encarga cu Labor, y awor Consejo di Ministro den su totalidad ta dicidi unilateralmente cu dialuna proximo ta dia nacional di fiesta (dialuna despues di parada grandi di carnaval). Como compania nos tin un problema cu esey. Ta un hecho cu den e proceso di decision aki no a tuma na cuenta interes di tur, tambe

di e empresanan cu mester simplemente carga consecuencia financiero di un decision ministerial, sin scucha y mucho menos evalua interes di empresanan.

Como compania nos ta oponer e decision di gobierno y ta considera dialuna venidero un dia normal di trabao, cu consecuencia cu nos ta sali cu un edicion Di Bon Dia Aruba dialuna tambe, cual mester prepara diadomingo. Cu esaki, diadomingo y dialuna ta traha normalmente. Mes-ter tuma na cuenta cu gobierno por

dicidi cu tin dia di fiesta, pero no ta dicidi si ta traha si of no, esey ta e empresa ta dicidi.

Caso den Corte

Caribbean Speed Printing lo considera entama un caso den Corte contra gobierno, unda lo cuestiona principalmente e legitimidad of no di e decision di gobierno. E mero hecho cu gobierno a dicidi di cambia e texto di ley awor ya ta un indicacion cu nan mes no ta kere cu e texto manera e ta vigente actualmente, ta suficiente base pa nan decision.

Vacuna lo cuminsa yega na Aruba otro siman

Awe mainta den un conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Crisis Team a duna di conoce cu e vacuna lo cuminsa yega otro siman. Alabes nan a haci un yamado pa comunidad registra na e plataforma Aruba Health App, pa asina comunidad por haya e vacuna mas lihe ora su grupo ta bin na remarca.

Asina a duna di conoce Sharline Koolman di Departamento di Salud Publico (DVG), ken ademá a menciona cu nan ta organisando tur cos pa esey por sali bon. Parti di e grupo cu ta atende cu e distribucion tambe ta haciendo su trabao cu e ultimo detayenan, pa asina otro siman Aruba por ricibi e prome lote di vacuna cu ta trata di 11.700 dosis.

Igualmente Koolman a trece dilanti cu ta importante pa comunidad en general y specialmente esunnan cu tin un edad di mas di 70 aña, cuminsa registra riba e plataforma Aruba Health App. Asina ora nan grupo ta bin na remarca, nan por haya e vacuna mas lihe sin warda mas tempo. Pa motibo cu segun Koolman mes a expresa, nan no ta desea pa tin e vacunanan warda den un freezer.

“Esey ta e manera con e persona por haya e vacuna, pero tambe por wordo registra na tur MFA si e persona ta desea di hacie di e manera ey” Koolman a sigura.

Tambe, el a afirma cu Departamento di Salubridad Publico ta haciendo e esfuerço pa haya mas tanto personal posibel pa administra esakinan.

El a splica cu un persona mester haya dos dosis di e vacuna pa asina por keda protegi totalmente. Lo administra e segundo dosis tres siman despues cu e persona a haya e prome dosis. “Pero no kere cu si bo ta haya e dos dosis bo por sali y sunchi tur hende. Nos tin cu wak con e vacuna ta cubri tur e variante cu ta existi na mundo”, Koolman a bisa.

Casonan importa ta aumenta
Garreth Tromp, epidemiologo di DVG, a informa cu e curva epidemiologico na Aruba ta bahando, loke ta nifica cu tin menos caso nobo pa dia compara cu loke tabata na comienso di aña, cu tabatin di haci cu e dianan di fiesta.

Di tasa di positividad, Tromp a informa cu e test cu ta sali positivo bao di tur test di esunnan cu ta asintomatico a baha y awor tin un averahe di 15%, loke ta nifica un señal, segun el a sigura. Pero ainda no a yega na 5% o menos, cu ta e cifra cu nan kier yega.

Igualmente, el a comenta cu e casonan importa ta aumentando. Y manera ta conoci, hopi di turistanan ta bin for di Merca, loke kiermen cu e gran mayoria di casonan importa ta bin di Merca. Despues ta sigui Hulanda, Colombia y Republica Dominicana.

Di loke ta trata e variantenan cu a wordo detecta na Aruba, Tromp a menciona cu akinan tin e variante B.1.1.7, cu ta e Britanico y cu a wordo haya 10 biaha. Tambe nan a mira recientemente e variante B.1.429 di California, di e cual tres caso a sali positivo.

Di esaki, el a sigura cu ta casonan cu a wordo transmiti localmente, loke ta nifica cu e variantenan aki ta tumando luga na Aruba. Di e variante Britanico, Tromp a trece dilanti cu ta muestra cu ta un 30% mas infeccioso cu e variante cu nos a mira den tur tempo aki. Loke Tromp no a sigura ta si esaki ta mas mortal cu e otro. “Ainda ta mucho trempan pa bin un cu un indicacion di dje”. Di e variante di California, ainda nan ta wardando pa haya sa con hopi mas contagioso e por ta.

Tromp tambe a trece dilanti cu pashentnan cu tin un edad mas avansa ta esunnan cu ta drenta den e grupo di riesgo pa fayece di Covid-19. Un porcentahe hopi grandi den comunidad ta padece di malesanan cronico, por ehemplo, hipertension of malesa di curason, loke tambe ta aumenta e riesgo pa fayece di Covid-19.

Hotelnan ta ofrece servicio di test
Di otro banda, CEO di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes a trece dilanti e resultadonan di luna di januari pa loke ta trata turismo. E desaroyo aki a trece resultadonan mas abao di locual nan a proyecta pa januari 2021. El a afirma cu e cantidad di turista ta menos cu na luna di december 2020 y e ta bao di escenario conservativo cu nan a stipula pa januari 2021, cu un total 31.368 bishitante.

El a declara cu e reto di mas grandi ta e anuncio cu na luna di januari a wordo haci pa CDC na Merca, unda cu manera a indica, nan a haci e rekisito di presenta un resultado di un prueba PCR negativo pa Covid-19 como un rekisito obligatorio pa por drenta na Merca.

E parti mas grandi cu ta wordo afecta, segun el a informa, ta pa esunnan cu ta bishita for di Merca y tin cu regresa na nan pais. Di esaki, Tjin Asjoe-Croes a bisa cu Aruba a ahusta e maneho di test y esaki ta den man di e cluster medico di Aruba. Y asina a acredita tambe diferente laboratorio pa amplia e oferta di test.

Ademá, hotelnan a introduci e servicio di duna e test aki y hotel mes tin e maneho, laboratorionan a habri un sucursal den area turistico pa esaki segun loke Tjin Asjoe-Croes a manifesta.

“Tur pa facilita e servicio na e bishitante y den algun caso tambe lokaalnan tambe pa nan por haci nan prueba”, el a declara.

Na e momentonan aki, practicamente tur hotel ta ofrece e servicio di test na nan huespednan na e hotel mes. Tjin Asjoe-Croes a menciona cu aworaki tin 23 localidad na Aruba unda cu un persona por haci su test cu ta necesario pa un biahe pa Merca.

Mirando cu esaki a conduci y lo sigui conduci pa mas casonan positivo na Aruba, el a afirma cu a amplia e capacidad di test. Pero tambe ATA ta monitoria otro aspecto cu tambe ta bin cune como consecuencia di e rekisito di Merca.

Por ehemplo, nan tin cu monitoria y nan ta sigura tambe cu nan tin suficiente acomodacion pa isolacion den caso cu bishitantenan ta test positivo na ora di salida y mester keda mas largo. Ademá nan ta den contacto cu companianan di seguro, mirando cu Aruba tin e seguro obligatorio di Covid-19 cu ta 30 dollar pa persona y lo cubri e caso positivo di un bishitante ora e ta bishita; pero tambe Aruba a dicidi cu e mesun prijs y mesun paquete ta cubri tambe e bishitante si na salida e ta test positivo.

“Nos ta monitoria esaki di cerca y e ta canando na ordo”, Tjin Asjoe-Croes a expresa.

Igualmente, el a bisa cu no mester lubida cu tambe ta enfrentando otro retonan. Por ehemplo Hulanda ta desmotiva pa biaha, Inglatera a pone mas medianan adicional ultimo dianan aki y tambe Canada basicamente a pone un prohibicion pa biaha te cu fin di april, loke ta nifica cu esey lo causa un impacto riba loke nan ta espera di e proximo lunanan cu ta nos dilanti.



Corte, abogadonan ta pendiente pa e Codigo Civil nobo pa hopi aña caba

Un amienda pa regla registracion di partner ta stroba ciudadanonan den otro derechonan

Leynan pa proteha mucha, incluso e codigo di proteccion pa mucha no a haya su base legal ainda. Tur pasobra, Parlamento un biaha mas a pospone e tratamiento di e ley di implementacion pa e cambionan di e bukinan di Codigo Civil.

Hopi por kere cu e posponemento tin solamente efecto pa e registracion di partner cu ta inclui partnernan di mesun sexo, pero e implicacion ta bay mas cu esey. Es mas, e posponemento tin efecto pa diferente di e bukinan di Codigo Civil, cu consecuencianan pisa pa casonan den Corte actualmente. Casonan cu no tin nada di haber cu e derecho di parehanan di mesun sexo cera un contract di convivencia cu otro.

Parlamentario Independiente Daphne Lejuez, den un carta pa Presidente di Parlamento ta puntra di con no a fiha e fecha pa e tratamiento. E notificacion cu e tratamiento lo sosode te proximo aviso, “siendo cu tur e otro reunionnan publico cu a keda posponi si a haya un fecha alternativo.” E Parlamentario a señala cu e cambionan den e Codigo Civil ta valioso pa comunidad, den sentido cu nan ta regla derechonan manera e areglo nobo di escogencia di nomber; areglo di registracion di partner; revision di e ley di propiedad di matrimonio; introduccion di e determinacion legal di derecho di tata; revision di e areglo pa autoridad comparti despues di divorcio; determinacion di derecho nobo di herencia; revision di acuerdonan special manera huur y derecho laboral. E Parlamentario a urgi Presidente di Parlamento pa por duna un contesta mas pronto posibel riba cual lo yama e reunion publico pa trata e ley.

Locual ta stroba e Codigo Civil nobo

Pa Desiree Croes, abogado y ex Parlamentario di AVP, e ta otro forma pa nenga derecho na hende. Y e no ta papia di e areglo legal di partner, cu no ta referi unicamente na parehanan di mesun sexo. Es mas, e areglo ta dirigi tambe pa personanan heterosexual cu no ta casa pero kier un cera otro tipo di contract cu otro.

Mr. Croes a splica cu e mes a haya su mes cu casonan unda Hof a indica cu nan no por aplica e leynan di Codigo Civil nobo cu a pasa, pa motibo cu ainda no a pasa e invoeringsverordening. Y cu e motibo lo ta e amienda pa registracion di areglo di pareha. Den otro palabra, aunke cu Parlamento a aproba pa cambionan den e Codigo Civil, mirando cuanto biaha a pospone su tratamiento, e ta duna impresion cu locual ta stroba ta e aspecto cu a lanta hopi discusion mas di cuater aña pasa ora cu a present’e den Parlamento.

Codigo Civil moderno

Segun Mr. Croes, hendenan ta perdiendo caso den Corte pa motibo cu no a pasa e ley di implementacion y como tal, e Codigo Civil nobo no ta formalmente vigente. “E ta un problema pa hopi abogado y hueznan tambe, pasobra Aruba ta unico e pais den Reino cu no a modernisa su Codigo Civil ainda, y tur esey pa motibo di e amienda.”

Si e ley pasa, Aruba lo haya e Codigo Civil mas moderno di Reino. Realidad ta cu mayoria di e leynan den e Codigo Civil ta copia di esun di Hulanda, cu algun diferencia. Locual e Codigo Civil nobo di Aruba ta regla ta algo cu ni Hulanda tin, esta cu ta bay duna tatanan autoridad riba nan yiu, na momento di reconoce nan yiunan. (red. Bon Dia Aruba conoce un caso recién unda un Mama a dicidi di muda pa Hulanda, sin mester pidi autorizacion di tata di su yiu chikito. A pesar cu e yiu tabata reconoci, pa ley actual, e tata no tin ningun autoridad riba e mucha, y como tal, no por a evita cu e mama ta bay cu e mucha.)

“Pero fuera di e cambio ey, hendenan por bay duna nan yiunan dos nomber, pa elimina e discriminacion di e mama cu nunca por pasa su fam pa su yiu, den caso cu e yiu ta nace den un matrimonio. Ta crea e posibilidad pa tur dos fam di e mayornan keda formalisa. Pa hopi hende esey ta importante.”

Locual si por sosode cu ta anticipa e cambio di ley, pero e ta rekeri e ora cu personanan mester haci gasto y bay Corte. Por ehempel, tabatin caso di un mama cu a pesar cu su yiu ta

reconoci pa e tata, no tabata kier pa e mucha carga e fam di e tata. E mester a bay Corte pa argumenta e motibo. Na final, despues di un lucha legal largo el a logra. Pero si a pasa e Codigo Civil, lo no tabatin e problema ey. “Tin hende mester bay hasta den apelacion, bay mucho mas leu pa un derecho, mientras cu de facto e ley a pasa caba. E unico detaye cu falta ta e aprobacion pa implementacion.”

Proteccion di e casa cu ta sobreviv

Un articulo nobo ta pa proteha e pareha cu sobreviv mas largo, esta e asina yama ‘langstlevende echtgenoot.’ Segun Mr. Croes, awor ta asina cu den caso cu tin yiu, sea e tata of mama mester cumpli cu exigencia di e otro herederonan. Y tin hopi ehempel, con yiunan cu nunca a preocupa cu nan mayornan, ora uno muri, ta existi nan herencia y ta hinca e pareha cu a sobreviv den hopi problema financiero. Es mas, tin hopi caso cu mester a caba na Corte, unda yiunan di e prome casa a saca e viuda of viudo (di dos casa) for di e cas unda cu e ta biba. sin cu tin algo cu por haci contra. “Awor aki mi tin un caso asina andando. Door cu mi sa cu mi por anticipa e ley, mi lo gana e caso. Pero e ta nifica si cu e cliente mester paga hopi placa, sin cu mester. Pasobra e ley a cambia caba. Ta implementacion ta locual ta pendiente.”

Pues ta e ironico cu ciudadanonan mester bay Corte pa bringa pa un derecho cu nan tin, y ta den ley, pero pa un motibo of otro, Parlamento no ta vota pa e dreña den ehecucion. “Un ciudadano no por keda den inseguridad pa asina largo. Ta bayendo pa mas di cuater aña cu pueblo ta para den inseguridad kico ta conta pa nan. E ley bieu, cu realmente no tin validez pasobra tin uno nobo cu no ta den ehecucion. Pues mester keda anticipa cada biaha den Corte.”

Anticipacion of kiebros

E triki pa abogadonan actualmente ta pa anticipa e ley dilanti Corte. Pero, den e Codigo Civil nobo tambe tin leynan totalmente diferente cu practicamente ta ‘kibra’ di esun bieu. Y den un caso asina no por argumenta anticipacion den Corte. “Ora tin cambio grandi cu ta kibra di e bieu, Huez ta scoge pa e bieu. Mi tin un caso asina aki, cu mi cliente ta bay perde. A pesar cu e ley ta cambia, pasobra a tarda di pone e ley den ehecucion.” Ta trata aki di un caso di concubinato, cu ta regla pa e ley bieu. Locual no ta regla den e ley bieu ta e derecho pa herencia. Den e Codigo Civil nobo, e aspecto di herencia ta regla. “Den e Codigo Civil bieu, un persona tin derecho di alimentacion despues di biba tanto aña cu su pareha. Pero den e ley nobo, e tin derecho tambe despues cu su

pareha fayece, y tin derecho riba herencia. E lo tin derecho pa keda den e caso, haya pensioen. Pero e ley no a dreña den ehecucion. Pues, mi cliente, cu ta hetero, Arubiano comun cu tin derecho pa haya proteccion no por haci uzo di un ley cu ta aproba. Ta hendenan cu kier nan derecho, y nan ta pega.”

Deshereda yiu

Den e mesun liña, e Codigo Civil nobo no ta duna yiunan derecho automatico pa herencia di nan mayornan. Rond mundo a cambia e derecho riba herencia automatico, pa motibo cu tin hopi caso, unda yiunan ta ignora, maltrata nan mayornan y unicamente ta aparece ora cu mester reclama e herencia. “Tur e cambionan tin e mesun esfera. Antes e tabata asina cu ta spera di mayornan tin un obligacion pa laga nan yiunan cu herencia. Hulanda, Corsou y St. Maarten a cambi’e, pero Aruba no. Pues awor aki, yiunan cu nunca a cuida nan mama of tata, ainda por reclama sea e cas of cualkier otro material, mientras cu ta otro hende a cuida e difunto.”

Hamerstuk

E Codigo Civil nobo ta completamente cla, y hasta e ley pa implement’e ta cla y solamente mester vota riba dje. Segun Desiree Croes, mas bien e ta un ‘hamerstuk,’ esta cu ta cuestion di djis aproba. “E registracion di partner ta un parti masha chikito. E amienda ta un porcentahe asina chikito di tur e cambionan. Pero mester bisa si cu ta door di e amienda ey, mester a cana henter e caminda di nobo pa e Codigo Civil.” Normalmente ora cu vota pa e leynan asina, e ta bay Gobernador cu ta firm’e y ta dreña den ehecucion despues. Pero pa motibo cu a saca e asina yama schakelbepaling di e prome amienda cu ami a presenta cu ta haci e areglo di partner similar na un matrimonio, a dicidi pa regl’e den un otro buki di e Codigo Civil, y no bou di e mesun buki cu ta regla matrimonio. Pa a yega na un acuerdo na 2016, e lidernan di fraccion e tempo ey a bin cu un di tres amienda, “cu ta practicamente mi amienda. Esther Spaans di Direccion Huridico y Legislacion a formula e amienda.”

Mester bisa cu pa motibo di cu no a pasa e ley di ehecucion, 7 di e 8 Bukinan di e Codigo Civil no ta den ehecucion. Ironia ta cu Buki 2, cu ta trata personanan huridico (rechtspersonen), si ta den ehecucion. “Y nos a trata e Buki aki despues,” Croes a bisa.

Mester bisa cu un di e aspectonan yamativo ta e meldcode y pasonan pa proteha derecho di mucha. Esakinan tur ta regla den e Codigo Civil nobo. Bon Dia Aruba lo amplia riba e aspecto aki den nos proximo edicion.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirks

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Sindicato y gremio... *Mester sinta warda...?*

Den e dianan cu a pasa, sindicatonan a manda un carta pa nos Promer Ministro pa urgi e mandatario pa sinta cu nan desde inicio di e negociacionnan cu lo tin cu Hulanda pa duna contenido na e programa cu e implementacion di e acuerdo cu Hulanda ta bay sigui. Den nan carta e sindicatonan ta bisa cu nan no kier warda te na e momento cu e acuerdonan cu Hulanda ta un hecho caba, y cu nan logicamente ta keda confronta cu e acuerdonan cu no por tin cambio mas. Si ta trata, nan ta bisa, di desaroyonan cu ta afecta mayoria di nan miembronan di manera inaceptable (pa nan) anto nan lo no por para pa e consecuencianan di esaki.

En todo caso, nan kier tin participacion tempran den e proceso y no na final ora 'a deal e cartanan caba'. Esey ta zona bastante razonable, y e contesta cu nan a haya di Promer Ministro no ta asina leu di nan posicion. E ta bisa cu semper el a envolve nan den e temanan di importancia aki y cu e lo hacie e biaha aki tambe. Ta keda e inquietud di e sindicatonan cu asina a keda e mesun diferencia di opinion tocante e momento propicio pa envolve nan. Nan opinion y eventual proposicion pa yega na solucion aceptable, lo por keda scucha na un momento cu realmente esaki no ta sirbi ningun proposito mas. Cu otro palabra: e inquietud di no haya oido na tempo, a keda.

Obhetividad ta existi pa mira e asunto di banda di gobierno tambe. Den e tipo di situacion cu nos ta actualmente, ta comprensible cu gobierno ta desea di delibera den un ambiente di confianza cu e partner Hulandes, pa por yega na acuerdo, den lineanan general, con ta bay traha y kico ta bay haci. Problema ta si, cu no por mantene e confidencialidad aki demasiado largo, pasobra e ta cuminsa toca interes di comunidad, di e gremio y sindicatonan tambe, di haya sa den ki direccion nos ta bay e aña aki, y e siguienenan. Ademas, prepara medida, haci investigacion dentro di e aparato publico pa esaki, no ta algo cu ta bay sin cu informacion ta cuminsa sali, masque cuanto gobierno trata di limita e leaknan. Esaki na su turno di duna base pa tur tipo di rumor, cu cual prensa y publico serio no por haci nada. Pero e rumornan ta persisti y ta causa un ambiente negativo, tambe pa e propio gobierno.

Naturalmente cu gobierno ta keda reclama nan espacio pa por traha tranquilamente, pero esey tin hustificacion completo? Den cierto sentido no, no mas en todo caso. Esey ta paso-

bra nos ta den un aña nobo caba y ainda no tin un claridad kico lo bay sucede e aña aki. Den nos economia, manera den tur otro, empresanan ta planifica nan aña nobo durante cu e aña bieu ta coriendo ainda. Esey yama planificacion, algo cu gobierno tambe mester conoce pero den hopi caso ta ignora, ta p'esey nos ta habri aña tanto biaha sin cu tin presupuesto, poniendo presion atrobe riba sector priva cu no por sa exactamente kico gobierno ta bay haci. Pa esnan den poder ta facil pa asumi un actitud di 'boso lo haya sa dia nos keda cla', pero definitivamente esaki no ta e manera pa trata sector priva ni comunidad. Nos sa cu ta usa e argumento cu ta te recientemente a yega na un acuerdo cu Hulanda, pa awor bay concretisa e plannan, pero ta ken su culpa esey ta? No di nos como ciudadano, pasobra ta nos tabata sclama y roga gobierno pa reconoce e realidad cu nos ta aden y yega na un acuerdo cu Hulanda tanto luna pasa caba.

Nos ta na mitar di februari y no tin presupuesto, y no tin claridad kico empresanan por spera na cambio e aña aki ainda. Por ehemplo, e acuerdo cu Hulanda ta papia di un BTW di 12,5% o un ABB, pa cual no a menciona porcentahe ainda. Si no ta bay tin cambio di e regimen fiscal cu ta toca sector priva den curso di e aña aki, anto sikiera anuncia esey. Si tin cambio, igualmente.

Recientemente, riba un pregunta di un periodista di un medio digital, kico Promer Ministro ta haci cu un deseo di e gremionan empresarial pa sinta na mesa di negociacion cu Hulanda – loke e gremionan mes no a existi – e mandatario a duna di conoce cu nan mester bay lanta partido politico, bay eleccion y logra parlamento y gobierno pa nan por sinta na e mesa ey. Poniendo un banda e forma di expresa, ta logico cu gobierno ta sinta su so cu gobierno Hulandes pa discuti asunto entre gobierno, di esey no tin ningun duda. Sin embargo, ta logico tambe cu gobierno di Aruba mester yega na mesa cu cierto conocimiento caba di kico ta biba den comunidad, tambe entre sindicato y gremionan empresarial, cu ta su partnernan social. Gobierno no ta mara na nan opinion, pero lo mester scucha nan. Sin embargo, scucha ta implica tambe cu sindicatonan no por bay hiba accion, pasobra gobierno no a duna nan e contesta cu nan kier tende. Di otro banda, gobierno como responsable pa e tardanza den e acuerdo ta debe nos tur un contesta mas pronto posible.

Gobierno di ta firma convenio cu defensa di Hulanda basa riba landspakket *Trayecto formacion social awor dos biaha pa aña y tambe pa hende muher*



Diabierna 12 di februari, Gobierno di Aruba a firma un protocol cu Hulanda pa formacion social, tambe pa hobennan hende muhe. Esaki ta e trayecto cu hobennan por haci na Marinierskazerne, cu ta yuda duna nan un fundeshi di disciplina y responsabilidad den bida.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu tin hopi “success stories” pa comparti.

Ademas a wordo acorda cu di awor en adelante ta dos biaha pa aña lo tin klasnan ta habri. Te ainda tabata un klas pa aña so. Esaki ta duna mas oportunidad pa mas hoben drenta e formacion aki.

“Mi ta gradici colega Glenbert Croes pa su empeño den esaki, pa e pasion cu e tin den yuda hobennan bira exitoso den bida. Tambe mi ta hopi agradecido na Commandant van Beekhuizen y Commandant Boots. Esaki ta un convenio den e Landspakket entre Aruba y Hulanda.

Mi ta hopi orguyoso y contento cu nos a logra amplia e trayecto tambe pa hende muhe. Aruba ta e prome pais den Reino cu tin e trayecto di formacion social pa hobennan hende homber y hende muhe, Prome Minister a expresa.

Specialmente pa esunnan cu a perde trabou of tin menos entreda door di e pandemia

Minister Andin Bikker cu cambio di ley pa yuda maneha debe

Den e tempo aki di pandemia, e maneho di gobierno ta pa brinda mas tanto asistencia posibel na esunnan den un situacion cu nan no por a premira. Nan a cumpra auto, cumpra un cas, a haci un fianza personal y awo nan ta confronta cu nan entrada a bay atras.

Nan ta biba di FASE, loon-subsidie of ta traha den sector hotelero y no ta haya tip mas. Nan entrada a bay atras. Minister di Husticia, Siguridad y Integracion, mr. Andin Bikker, a indica den un comunicado di prensa cu Gobierno a bin c’un plan di maneho intensifica. Asina e mandatario a traha riba un pre-concepto di ley pa bin cu ayudo di

maneho di debe, esta ‘Landsverordening schuldhulpverlening’.

Aparte di esey, pronto ta bay trata adaptacion di e Codigo Civil di pais Aruba. Ta anticipa riba e maneho menciona y lo bin cu un nota di cambio, unda cu articulo 431 di buki 1 di Codigo Civil ta bay haya un cambio den dje. E cambio aki ta e introduccion di bewindvoering, un tipo di proteccion pa personanan cu tin debenan problematico of no por controla nan debe.

E concepto aki ta existi na Hulanda caba. E mandatario na diferente ocasion a splica cu e leynan di Aruba ta basa riba concepto Hulandes, pasobra tin un Corte Co-

mun comparti cu Corsou, St. Maarten y islanan BES, tambe tin un solo Corte Supremo pa henter Reino Hulandes. Articulo 39 di statuut ta bisa cu e leynan mester ta concordante. E huesnan cu sea a studia na por ehempel Aruba, Corsou of Hulanda, asina tin un referentie kader ja cu e leynan ta similar y nan por administra husticia na un forma mas efectivo.

E nota di cambio aki ta e prome paso hopi substancial pa por cuminsa brinda e ayudo cu pueblo ta pidi den e tempo di pandemia aki pa loke ta trata maneho y proteccion di debe. Ta premira cu otro siman lo trata e concepto di ley, unda lo presenta e nota di cambio.



Prome minister a soluciona problema pa kioskonan di Welcome Plaza



Prome Minister Evelyn Wever-Croes diabierna atardi a reacciona riba e carta di doñonan di kiosko di Welcome Plaza, gradiciendo tur doño di kiosko pa nan carta fecha 29 di januari 2021. Alabes Prome Minister ta gradici nan pa nan comprension pa e situacion durante di e pandemia.

E kioskonan sigur tambe a wordo afecta seriamente a consecuencia di coronavirus. Segun un comunicado di gobierno, pa e motibo ey y a base di e peticion indica den e carta, Prome Minister a reuni cu DIP y ta propone e siguiente solucion:

1. Pa e periodo di pandemia desde 1 di april 2020 te cu 1 di maart 2021, ta para e cobranza di huur.
2. Entrante 1 di maart 2021 huurdonan ta entrega e yabinan.
3. Entre 1 di maart y 1 di september 2021 DIP lo re-evalua e maneho pa mira si por brinda huur na un tarifa reduci, y pa cada huurdo por presenta un mescla di producto mas amplio.

“Mi ta spera cu por medio di e proposicion aki, trece solucion y tranquilidad cerca tur doñonan di kiosko”, Premier Wever-Croes a expresa.



Proyecto di agricultura urbano “Hofi Bario” ta dunando su frutanan

Hofi Bario ta un proyecto di agricultura urbano cu Stichting Rancho a bin cune pa promove un mensahe di conscientisacion fundamentalmente riba sostenibilidad alimenticio.

Casi un año despues cu nan a bin cu e proyecto aki, nan a cuminsa wak e fruta di e simia planta den e consenshi colectivo. Ginelly Quant, kende ta lider di proyecto di e fundacion aki, y tambe un hoben hopi activo den comunidad di Rancho, caminda el a yega di realisa diferente proyecto, specialmente e proyecto di Hofi Bario.

Nan a cuminsa cu e proyecto na luna di april año pasa cu e motivacion pa laga e comunidad plata nan mesun mata, y cosecha nan mesun produccion di fruta y berdura fresco y organico.

"Asina nan tin mata saludabel den nan cas. Esey ta e meta!" el a bisa.

A pesar cu e presencia di Covid-19 na Aruba tabatin su impacto riba nan proyectonan, nan a percursa di sigui cu nan, entre otro Hofi Bario, Mercado di Rancho, Rancho Walking Tour, etc... E año aki e fundacion Rancho ta sigui

cu nan pa medio di e sosten cu nan tin. Pero semper nan mester sosten di boluntarionan. Ta nan esunnan cu principalmente por siña algo for di e proyectonan aki. Esaki ta e fruta principal cu nan ta bin hayando for di nan propio cosecha.

"Ta sumamente importante pa nos sigui enfoca riba busca boluntarionan sea di bario of di comunidad di Aruba," el a declara na Bon Dia Aruba.

Pero tambe tin ciudadanonan den e bario di Rancho comprometido cu e proyecto aki. Den e asina yama Hanch'i Awa tin un mester cu a cuminsa cu su mesun hofi cu ta un ehempel tangibel di e proyecto bunita aki.

Recuperacion di cunucunan

Ginelly a yega di start su mesun proyecto hunto cu Centro di Actividad Rancho, unda el a haya un fondo di Jamaica. E fondo aki ta yuda artistanan regional pa crea contenido online.

Ta trata di cualkier contenido cu por yuda desaroyo di cultura y otro temanan manera agricultura urbano. Den cuadro di esaki e ta bezig cu un proyecto cu tin di haber cu plantacion di mata. Ginelly



ly su vision cu e proyecto aki ta pa haci limpi cunucunan na Aruba pa promove e sector primario di agricultura.

Un cunucu cu aworaki e ta dunando atencion ta situa

na San Fuego, unda e ta uza material recicla pa plantacion. Nan a wordo colecta y recicla for di e cunucu mes. Tur sosten cu e ta hayando pa medio di benta di mata ta wordo canalisa pa percursa e manten-

cion limpi di e cunucu.

Ginelly lo muestra esaki virtualmente pa siña un poco di e naturalesa di Aruba. Pero tambe con pa hacie limpi y yuda sostene e parti di flora



El Gaucho
ARGENTINE GRILL

THIS VALENTINE,
Would you be my Quarantine?

GRILL FOR 2

APPETIZER

Empana Argentina or Salad of your choice

ENTREE

Mini Grill for 2 consisting of: Argentine Chorizo, Morcilla, Beef Tenderloin, Pork Tenderloin, Chicken Breast, BBQ Ribs

All presented on a grill for sharing with 2 sides included

DESSERT SAMPLER

Combination Dessert of Apple turnover, Crepes with Dulce de Leche and Chocolate Brownie

OFFER AVAILABLE
FOR VALENTINES WEEKEND
EAT IN OR TAKE OUT

\$110
per couple

15%
OFF FOR LOCALS
FREE BOTTLE
OF WINE INCLUDED

LOTTO 5 Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 190.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto. Sorteo ta awe nochi 6:45 pm

Presidente di Chile a ricibi vacuna contra coronavirus



(Infobae) – Ayera diabierna, e presidente di Chile, Sebastián Piñera a ricibi e prome dosis di e vacuna cu a wordo elabora pa e

laboratorio Chines Sinovac, na e momento cu e pais a vacuna caba den un siman mas di 1.5 milyon persona cu por lo menos un dosis

y ta keda lider den e region.

“E vacuna aki ta sigur, eficaz y nos a haci un esfuerzo grandi pa por haci un vacunacion pa tur e Chileno y tur ciudadano di e pais aki”, Piñera di 71 aña a bisa y a sigura cu lo pone e di dos dosis e dia 12 di maart.

Asina Piñera a uni pa e lista di mandatarionan y hefenan di Estado na rond di mundo cu a wordo vacuna, como Joe Biden (Merca), Alberto Fernandez (Argentina), Francisco Sagasti (Peru) of Reina Isabel 2 di Inglatera.

Di e total di personanan vacuna cu un dosis desde 3 di februari pasa y te diahuebs ta 748.417 adulto mayor di 73 aña. Mientras cu 59.9% ta coresponde pa hende muhe y 40.1% pa hende homber.

Cu 83.6% di e poblacion vacuna, e localidad chikito di Laguna Blanca na extremo sur di e pais, ta lider di e lista di e prome dies comuna cu avance di vacunacion, sigui di Rio Verde cu 49.2%

“Chile ta entre e paisnan cu mas a wordo vacuna na mundo y nos lo sigui cu esaki, pero tambe mi kier pidi boso pa no descuida y sigui cumpli cu e norma sanitario”, el a sigura.

Segun ultimo datonan di registro Our World in Data, di Universidad di Oxford, Chile ta e pais cu mas lihe a avansa den proceso di vacunacion, a wordo administra 5.58 dosis pa cada 100 habitante, un cifra hopi mayor cu e media mundial (1.9 dosis pa cada 100 habitante).

Ecuador: Candidato presidencial Yaku Pérez a presenta un denuncia pa fraude electoral

(Infobae) - E candidato presidencial indigena di Ecuador, Yaku Pérez, diahuebs ultimo a presenta un denuncia na Fiscalia di Ecuador pa presunto fraude den contra di eleccionnan di diadomingo ultimo, cu e cual parcialmente e ta competi pa e di dos luga cu e aspirante di centro derecha Guillermo Laso.

Pérez, cu tabata lider di un marcha den e cayanan di Quito, a entrega pa fiscal general di Estado, Diana Salazar, e denuncia riba supuesto irregularidad den e sistema informatico di Consejo Nacional Electoral (CNE) cu supuestamente a perhudik’e.

Varios persona, e mayoria indigena a acompaña’e den e caminata na unda Pérez a luci un sombre campesino chikito y un paña den su cueyo, mesun manera cu a wordo muestra den campaña electoral.

Cu un megafono den man, e marcha a recore varios kilometer te un sede di Fiscalia General di Estado na centro di Quito pa presenta e denuncia. Salvador Quishpe, dirigente di movimiento indigena Pachakutik y ken a alcanza un posicion como legislado, a indica pa e siguidonan di Pérez cu a wordo presenta e denuncia na Fiscalia pa supuesto fraude.

Quishpe a bisa cu su movimiento ta

dispone di informacion pa loke ta trata un irregularidad cu a wordo haya den sistema informatico di CNE, pa loke hopi voto tabata coresponde pa Pérez y na final a wordo duna pa Lasso.

“E sistema ta haci algun cambio automatico” cu ta manda e votonan di e indigena na favor di su rival” Quishpe, a agrega ora a sigura cu “esaki ta un fraude electoral, ta un delito, esaki no por wordo permiti”.

E denuncia solicita pa Fiscalia pa investiga e caso, determina responsabilidad y aplica sancion den e caso.

Mientras e demanda ta sigui, e move-

mento Pachakutik lo insisti cu su peticion pa CNE pa “habri e cahanan y lo procede pa conta voto pa voto” di tur e eleccion di diadomingo ultimo”, el a agrega.



Cuba: Oficial ta pidi gobierno di Biden reconsidera sancion

(AP) – Un oficial top Cubano a bisa diahuebs cu documentonan Mericano desclasifica, mostrando deficiencianan den e respuesta na problemanan di salud reporta pa diplomatican Mericano riba e isla, ta muestra algun di e falsedad cu administracion di Trump a usa pa impone sancion contra Cuba.

Johana Tablada, director interino di asuntonan Mericano na Ministerio di Exterior Cubano, a bisa cu gobierno

nobo di Merca mester considera reverti medidanan imponi pa Trump contra e isla despues cu tensionnan a aumenta pa motibo di e incidentenan di salud y otro problemanan.

Entre fin di 2016 y mei 2018, varios diplomatican Mericano y Canades na La Habana a keha di problemanan di salud di causa desconoci. Oficialnan di administracion di Trump a sugeri cu Cuba por tabata tras di e incidentenan of a permiti supuesto

atakenan sonico contra e diplomatican, algo cu e isla semper a rechasa.

Un evaluacion desclasifica di Departamento di Estado, publica diaranson pa e nonprofit National Security Archive, a indica cu tabatin un respuesta pover na e incidentenan y falta di coordinacion. E reporte a keda completa na 2018, pero no revela publicamente, y no ta conclusivo riba kico a causa e problemanan di salud reporta.

Gobierno Cubano ta interpretando e documento como nificando cu no tabatin atake contra e diplomatican.

“Si no tabatin atake, consulado Mericano na La Habana no mester ta cera, no mester preveni famianan Cubano di asisti sernan keri na Florida y vice versa, no mester afecta acuerdonan bilateral”, Tablada a bisa.

Presidente Joe Biden su gobierno a priminti di renoba relacion cu Cuba.

SUPER Do it Center®

Bo Familia Pa Semper!

**HOT
ITEMS**

OFFER VALID FROM 12 - 18 FEBRUARY 2021 AND WHILE SUPPLIES LAST.

Weekly SPECIALS

Weekly SPECIALS



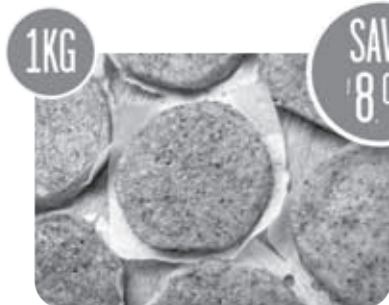
Broccoli Crown

\$5.99

Per KG

SAVE
\$5.00

SPECIAL
OFFER



Angus Burger Seasoned

\$19.90

Per KG

SAVE
\$8.00

SPECIAL
OFFER



Angus Top Round
Minute Steak

\$22.90

Per KG

SAVE
\$7.00

SPECIAL
OFFER



Air Fryer 3L

\$120.99

Each

SAVE
\$14.99

AVAILABLE
AT ALL 3
BRANCHES

SPECIAL
OFFER



Tomato Plum

\$5.99

Per KG

SAVE
\$1.00



US Pork Loin
Steaks

\$10.90

Per KG

SAVE
\$4.00



Chicken
Cutsmall Nasi

\$9.90

Per KG

SAVE
\$5.00



Juice Orange 4lbs
Florida

\$6.99

Each

SAVE
\$2.00



Potatoes Idaho
5lbs

\$5.99

Each

SAVE
\$1.00



White American
Cheese

\$16.99

Per KG

SAVE
\$3.00



Banquet Orig Chicken
Nuggets 32oz

\$11.99

Each

SAVE
\$1.50



Cabbage Green USA

\$2.49

Per KG

SAVE
\$1.50



Grill Achterham

\$21.99

Per KG

SAVE
\$5.91



Sabra Classic Hummus
10oz

\$5.99

Each

SAVE
\$1.90



Queso Paisa

\$18.99

Per KG

SAVE
\$3.66



Mavesa Margarine
500gr

\$7.99

Each

SAVE
\$1.30



Frozen Chicken Breast
2KG

\$7.39

Each

SAVE
\$0.60



Galinja Horna

\$7.99

Each

SAVE
\$1.00



EE Bleach Regular
43froz

\$4.99

Each

SAVE
\$1.00



Purex Liquid Det
Oxiclean Assorted 50froz

\$7.99

Each

SAVE
\$5.00

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

Ex-Minister Marisol Lopez-Tromp a duna charla pa studiantenan di OGM na Universidad di Aruba



Dialuna dia 9 di november ultimo Sra. Marisol Lopez-Tromp, Ex-Minister y ex-Parlamentario, a duna un presentacion via Zoom pa e studiantenan di e prome aña di e estudio Organization, Governance and Management (OGM). Esaki tabata su di dos presentacion como cu aña pasa tambe e tabata invitado.



Minister den e proceso di traha y ehecuta maneho. Otro topico tabata e rol di Parlamento, ambtenaarnan y conseheronan. Tambe el a elabora riba politica en general na Aruba y e rol cu Reino y relacionnan internacional ta hunga. Despues di e charla studiantenan a haya oportunidad pa haci pregunta na Sra. Lopez-Tromp.

Cada aña e docentanan Luciano Milliard y Helmut Vink ta invita den cuadro di e curso Governance, Policy and Organization (GPO) diferente personanan cu conocimiento di e materia di politica y maneho. E meta ta pa e profesionalnan di futuro conoce di cerca e lidernan den comunidad cu ya pa hopi aña (t) a traha na bienestar di Pais Aruba den diferente funcion.

Sra. Lopez-Tromp a papia tocante di e tareanan di un

Artista di Aruba cosechando reconocimiento internacional

Cuminsando aña nobo nos artista prominente di Aruba a wordo acerca via su studio na Manchester pa presenta un propuesta pa un monumento publico emblematico cu lo wordo instala y exhibi permanentemente na Inglatera. Tambe na februari 2021 e lo ta inaugurando un presencia oficial na Dubai di su arte publico via un representacion Britanico.

Ya caba na 2019 e la wordo acerca pa traha un arte conmemorativo pa Rolls Royce retired engineer nuclear submarine division. Recientemente na Maart di 2020 e la firma contract cu Universidad Militar di Colombia pa un obra monumental pa nan campus nobo na Bogota. Su trayectoria internacional ta sigui creciendo ya cu aña pasa e la ehecuta y entrega un monumento pa isla di Bonaire na homenahe di Sr. Tavio Sint Jago.

Den pasado e la traha y haci presentacionnan na Italia cu Museo di Arte Moderno di Bologna unda e la biba y train un tempo, na Berlin e la habri su studio y traha na e famoso Sculpture Berlin Studios, na Amsterdam e la wordo invita den e 500 aña bieu "Arti et Amicitea" art society, na London e a bira miembro di e prestigioso Campden Art Centre y a habri un studio na Manchester.

Na Merca su obranan ta den coleccionnan priva na Chicago, Ohio, New York, New Jersey, Miami, Boston, Pennsylvania, Delaware, Atlanta y Orlando entre otro. E la traha obranan pa Rey Albert di Monaco, Rey Willem Alexander, Princess Beatrix y otro miembronan di casa real. Fundacion pa arte publico ARTopia tambe ta informa cu na Aruba e tin obranan na museo y tambe rond di nos isla y ta autor di e AHATA Excellence award durante ultimo añanan. Pa su isla den presente e ta finalizando

entre otro un obra publico monumental cu sigur lo hasi su impacto positivo pa Aruba. Un artista internacional, orguyo di San Nicolas, Aruba.



Minister Xiomara Maduro a haya bishita di Angel Production Film Team

Siman pasa Minister Maduro a hayabishita di Sr Angel Croes y srta Stephanie

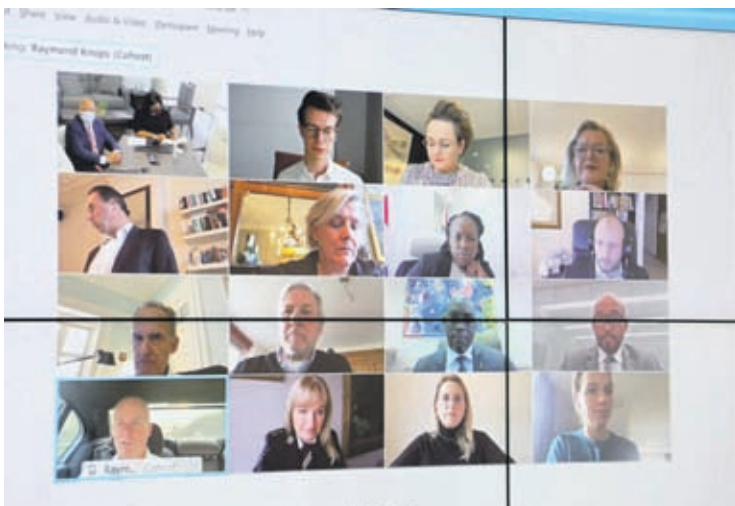
M. Croes di Angel Production Film Team kendenan a splica e mandatario

mas di e film nobo cu nan ta trahando riba dje titula Pedofilia.

E produccion nobo aki ta toca un tema delicado y hopi co-

menta den comunidad y ta bale la pena pa por tin un film cu ta expone e realidad aki y cu por wordo usa pa conscientisa comunidad.

Recientemente e grupo aki a produci e filmnan 'Huicio Perfecto' y 'Natalia' cu tambe ta exponetopiconan comenta den comunidad. E industria creativo ta un di e 6 sectornan prometededor pa diversifica economia di Aruba y pesey ta importante pa nos apoya nos talentonan local pa nan por produci produccionnan cinematografico di nivel halto.



Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Amor den tempo di Covid-19 Corona Virus

Amor ,dushi amor , amor puro nunca ta hasi dolor,
Ta nos mes ta permitie di causa nos sufrimento y danjo
Pa nos hanja nos kier,nos curazon ta yora y sclama
Nos mente ta un crenchi babuka, burachi y bruha
Amor ta sigui crese, florece, plama, invita y yama
Cu lagrima mas puro cu e awa di cramchi den banjo
Amor tierno, sincero, fiel y fuerte semper ta surpasa tur cos
Hasta e cosnan dificil, complica y malesanan mahos
Ta nos bista tin cu keda fiha riba nos bon Dios
Ta E mes ta Creador, Vencedor, Salvador y donjo di tur cos
Nos ta sigui sondea y conose nos mes mas mihor
Nos ta yora y bolbe hari cu alegria y gozo den su amor

Entre parehanan amor sa bira floho y cabisha
Entre parehanan amor orguyoso y arogante sa rebeldia
Awor cu e Corona Virus ta di bishita y ta na palabra
Nos tur ta purba e wega di Hokus Pokus y Abra Cadabra
Tur rond di nos tin hopi opinion y profundo pensamiento
Puntra ki dia por sigui fiesta manera antes alegre y contento
Mientras cu silencio tambe ta pidi y tuma su tempo
Ta nos alma ta en busca di mas di Dios su amor ?
Ta di mas hende ta biba riba nos planeta awor ?
Ta hende tin cu kier hasi hopi ganashi di placa ?
Of ta nos mes a faya den nos comportacion y keda tranca
Of ta nos mes no ta cuida nos curpa asina bon mas
Lubida di tene nos mes y rond di nos limpi
Lubida di gradici pa nos salud y nos paz.....

Cu un crenchi mas pasenshi, e amor por sobrevivi
Bida cu ansha pura pura no ta duna bon resultado
Pero ketobay tin algun cu nan comportacion tripi
Y otronan cu ta cai den trampa , keda pega pa un tempo mas largo
Ta nos tur ta man na cabez, pa falta di e touch, e sunchi, e braza, e amor
Duna y scucha cu atencion, tambe por ta parti di e solucion awor
Danki Dios cu den famia mes, ainda ta braza y sunchi
Tin gobernantenan cu kier pa esaki stop, pa sigui preveni
Pero tin cu ta sigui sigui nan mesun luz, curazon y consenshi
Y ta braza y sunchi otro tur dia den nan fe cu confianza y pasenshi
Ay amor, amor, amor, unda bo ta, unda bo kier hiba nos

Nos nunca kier pa abo stop di existi, despedi y laga nos.....



Gobierno di aruba ta trahando riba un solucion a termino corto pa evita candela riba dump

E situacion di molester di dump Parkietenbos tin atencion di Gobierno. Actualmente ta trahando riba un solucion a termino corto pa evita candela y molester pa e bario.

Tambe ta finalizando e tema di e incinerator chikito pa kima cierto desperdicio na

forma mas higienico y pues evita mas molester pa e bario.

Na mes momento ta importante pa menciona cu ta evaluando opcion nan pa solucion structural pa e problema di desperdicio na Aruba pa termino largo, considerando e importancia pa salud y medio ambiente.



Anuncio Importante

En conexion cu e dia festivo Dialuna di Carnaval, nos lo ta cera dialuna, **15 di februari 2021**.

Nos lo ta disponibel bek pa duna servicio **diamars, 16 di februari 2021** via e informacion di contacto menciona akibou.

Referente	Number di telefon/celular	E-mailadres
Asunto General	525-2732	info@apfaruba.org
Pensioen General	568-6450 567-0999	servicedesk.pensioen@apfaruba.org
Pensioen Fayecimento	567-5375	
Pensioenslips / Jaaropgave	567-7506 (mester ID / machtiging)	pensioenslip@apfaruba.org
Hipoteca	567-0992 Ana Naar 568-3726 Grecia Feliciano-Kelly 561-1868 Gisianne Barros 560-9405 Mariska Lin-Boekhoudt 567-0996 Edwin Kleinleugenmors	servicedesk.hypotheek@apfaruba.org



Seroe Blanco 4, Oranjestad, Aruba | (297) 525 2732 | www.apfaruba.org

Estudiante gara cu droga riba tereno di scol

Diabierna mainta docente di EPB Hato durante un control di sorpresa cu ta haci na e studiantenan a topa cu un alumno masculino cu substancia prohibi den su poder.

Ora topa cu tipo di situacionnan asina dibiha ta

yama e hoben, mentor hunto cu e cabesante ta haci e procedura manera mester y ta notifica polis y mayor di inmediato di e situacion. A atende cu e hoben pa loke ta e substancia prohibi y polis a tuma dato di esaki pa notifica e instancianan concerni.

Pesey mes ta importante cu mayornan ta papia cu nan yiu y tin un bond estrecho cu nan yiu, pa asina tipo di situacionnan asino no mester pasa. Tambe ta hopi importante pa sa kende ta amigo di bo yiu y kendenan ta cerca di dje.



Pickup di carga a dal den un auto na Sividivi

Diabierna merdia den barrio di Sividivi a sosode un accidente unda cu un pickup di carga a subi caminda dal den un Hyundai Accent. e impacto a laga un pesona levemente herida den e accent. Patruyanan di Oranjestad y

trafico a presenta di biaha na e sitio mi saca afo con e accidente aki a tuma luga. Personal di ambulance presente a atende cu e victima y despues a transporte pa hospital. Daño material tabata considerabel.



Diferente paki di substancia paresido na marihuana encontra na Andicuri

Den oranan di mainta personal di Arikok manera tur dia ta vigila e area di Parke. Awe pa sorpresa a tuma nota cu tabata tin algun paki cuadra ta drief den lama, pero tambe tin algun cu a yega tera. E personal di Parke Arikok a bati alarma mesora na polis. Di e manera aki central di polis a manda un patruya pa mira kico ta pasando y tambe vocero di polis Lito Lacle a bay mira e situacion di loke ta pasando.

Ta trata aki di algun paki di droga cu ta paresido na marihuana cu a keda constata. Te na e momentonan aki a encontra algun paki, pero riba lama tin algun mas. Lama ta hopi bruto y ta haci dificil pa autoridad por yega nan nan.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante pesey ta pidi si tin cualkier informacion jama nos tiplijn: 11141. Nos ta garantisa cu e persona ta keda anonimo.



De Universiteit van Aruba is een kleine en snel groeiende universiteit die in 1988 is opgericht. Momenteel bestaat de universiteit uit vier faculteiten: de Faculteit der Rechtsgeleerdheid, de Faculty for Accounting, Finance & Marketing, de Faculty of Hospitality & Tourism Management Studies en de Faculty of Arts & Science. Onze primaire activiteit is het verzorgen van hoogwaardig hoger beroepsonderwijs en wetenschappelijk onderwijs.

De Financieel Economische Faculteit (FEF) is ter versterking van het team op korte termijn op zoek naar een flexibele en breed inzetbare:

DOCENT ORGANISATIE & MANAGEMENT (1,0 fte)

De modules die door onze nieuwe collega worden gegeven liggen op het terrein van strategisch management, organisatiekunde en bedrijfsethiek. Bestuurlijke taken, alsmede het coachen van studenten tijdens stage en afstuderen behoren eveneens tot het takenpakket.

De ideale kandidaat beschikt bij voorkeur over:

- Een academische graad in organisatiekunde of een vergelijkbaar diploma;
- Grondige kennis van strategisch management, bedrijfsethiek, maatschappelijk verantwoord ondernemen (mvo) en verandermanagement;
- Onderwijservaring in hoger onderwijs gecombineerd met relevante praktijkervaring;
- Ervaring met onderwijsontwikkeling is een pré;
- In het bezit van een onderwijsbevoegdheid, het certificaat Basiskwalificatie Onderwijs (BKO) of vergelijkbaar of is bereid deze te behalen;
- Bij voorkeur in het bezit van een examenbevoegdheid (BKE/SKE);
- Beheersing van Nederlands en Engels op academisch niveau, beheersing van het Papiaments is een pré;
- Bereidwilligheid een bijdrage te leveren aan de vernieuwing van de accreditatie van de faculteit door NVAO;
- Bereidwilligheid om studenten te begeleiden;
- Interesse om contacten te onderhouden en initiatieven te ontplooiën met alumni en beroepenveld;
- Interesse in de bestuurlijke activiteiten van de faculteit/universiteit.

Wij bieden je een prettige werkomgeving binnen een kleine universiteit met ongeveer 600 studenten die volop in ontwikkeling is en aan de deur staat van belangwekkende uitbreidingen. De kleinschaligheid van onze organisatie brengt met zich mee dat wij een diversiteit aan werkzaamheden en rollen aanbieden, van goede mogelijkheden tot het verrichten van onderzoek, langs verschillende taken bij het ontwerpen en aanbieden van blended onderwijs tot en met het vervullen van bestuurlijke functies en rollen.

De functie betreft een fulltime aanstelling van 40 uur per week en een salaris conform de bezoldigingsregeling van de Universiteit van Aruba. De aanstelling is voor een contractperiode van drie (3) jaar met uitzicht op verlenging bij goed functioneren met een positieve evaluatie en bij ongewijzigde bedrijfsomstandigheden. Onderdeel van onze secundaire arbeidsvoorwaarden bij deze functie zijn onder andere 30 vakantiedagen, 13 ATV dagen, een vakantie-uitkering, collectieve pensioenregeling (APFA) en mogelijkheden voor persoonlijke en professionele ontwikkeling.

Interesse?

Stuur dan snel jouw sollicitatiebrief voorzien van een curriculum vitae vóór **1 maart 2021** via <https://careers.portal.ua.aw/>. Voor meer informatie over de functie kunt u contact opnemen met de decaan, drs. Kitty Groothuijse (+297 5262 235; kitty.groothuijse@ua.aw). Een (of meer) sollicitatiegesprek(ken), medische keuring, assessment en een verklaring omtrent gedrag zijn conform ons sollicitatiereglement een standaard onderdeel van de wervings- en selectieprocedure.

Proyecto di batting cages un realidad cu sosten di Minister Dangui Oduber

E proyecto di batting cages na Centro di Bario Lago Heights ta un proyecto cu minister Dangui Oduber a contribui na dje. Di e manera aki e ministerio di deporte ta sigui contribui na un manera positivo na deporte di Aruba pa nos muchanan. Minister Dangui Oduber ta contento di por a yuda den e proyecto aki. Apesar di tur e retonan cu Aruba tin su dilanti ta trata di yuda te na unda cu por pa nos hobennan por keda haci uzo di facilidatnan deportivo y pa nan keda den bon caminda.



Advertorial :

E Ministerio di Boluntario di Freewinds ta trece nan esfuersonan di desinfeccion na prison

Pa evita e cu e virus ta plama e maneho di KIA a puntra e Ministerio di Boluntario di Freewinds pa desinfecta nan lugan. Realisando e problemanan potencial cu lo surgi di un posibel andansa na prison, nan a tuma accion rapido y efectivo pa preveni esaki. Pa e motibo aki e Ministerio di Boluntario a pasa nan weekend ta desinfectando e espacionnan na KIA.

Despues di un bishita na prizon pa topa cu e Head of Business Operations, Achmed Nunes, a traha riba un plan entre e Ministerio di Boluntario y e ehecutivonan di Kia, con pa resolve e problema grandi di desinfecta un

facilidad asina compleha.

Un prison no ta un lugan caminda hende ta djis aparece pa traha. Tin cu sigui cu e proceduranan di seguridad y mester a traha riba e protocol. Ora tur esaki tawata na su lugan e Ministerio di Boluntario a aparece diasabra mainta pa inicia nan trabou y nan a caba cu esaki diadomingo.

Nan a parti e Boluntarianan den ekipo y tru a wordo asigna un parti di e compleho di Kia pa desinfecta. E intencion tawata pa traha mas eficiente cu ta posibel pa asina por caba cu e trabou prome cu weekend caba. E plan a bay mas bon mes y a wordo completa full.

Esaki tawata djis e desinfeccion inicial. A wordo pidi pa e Boluntarianan regresa KIA pa ripiti e proceso aki.

Tin discusionnan andando entre e maneho di KIA y e Ministerio di Boluntario di Freewinds pa train e mesun hendenan di KIA den e proceduranan di desinfeccion, pa asina nan mes por haci e trabou aki.

Tambe Ta wordo papi apa duna seminario di prevencion na e staf di KIA y e management team. E cooperacion entre e guardianan di prizon y e Ministerio di Boluntario tawata hopi bon Ningun aia e keda sin wordo desinfecta mientras e ekiponan a move di un lado pa otro. Mientras e trabou tawata progresa y guardianan di KIA tawata sigui e movicionnan di e Ministerio di Boluntario pa nan ta cla pa habri un otro parti di Kia ora e Boluntarianan yega pa cuminsa cu otro parti

E Cabesante di Business Operation, Sr. Achmed Nunes, a bis lo siguiente di e servicio presta: "Esaki a pone nos bira mas trankil. Mi ta sumamente contento cu e Ministerio di Boluntario. Nan no ta solamente profesional pero tambe amabel Nan no a caba te ora e trabou a caba, y tur a wordo poni bek na su lugan nechi. Mi ta hopi exita cu e manera cu tur a bay y mi ta ansioso pa cuminsa cu e seminario di prevencion."

Pa asistencia di e Ministerio di Boluntario di Freewinds pa desinfecta bo lugan, of pa ricibi un seminario di prevencion of un training con pa desinfecta bo lugan di trabou of bo cas, por fabor contact e Deputy Captain di Freewinds na email susan.lora@freewind.s.org of na Signal na +1-727-549-8104 of na cel 297-747-1613.

Pa haya informacion con pa proteha bo mes y otro nan con pa mantene bo cas y bo

luga di trabou sigur bishita e How to Stay Well Resource Center at online na www.scientology.org/staywell. Aki por mira tur e pamfletan y videonan di Stay Well bo por download nan gratuitamente. Tur e material aki ta obtenibel na Spaño, Hulandes y Ingles y 18 idioma mas.

Pa haya sa mas dft Freewinds, mira Inside Scvintology: The Freewinds na The Scvintology Network (www.scientology.tv/series/inside-scientology/freewinds.html)



BOOGAARD ASSURANTIËN N.V.

Dialuna, 15 di Februari
CLOSED
Oranjestad y San Nicolas branch

Sorry We're CLOSED

CONTACT INFORMATION

☎ : 528-8888 💬 : Facebook Messenger
✉ : info@boogaard.aw ☎ : 592-0401

Ki ora y con pa utiliza proteinanan pa optimisa bo obhetivonan

(Mns.com/Insider.com)
- E proteina, e macronutriente cu ta yuda desaroya musculonan y repara tehidonan, diariamente ta promociona como e columna vertebral di un dieta saludabel of un ruina di ehercionan.

Pero e consehonan sobre cuanto y con pa come bo proteina diariamente ta confuso y contradictorio. Ta mira den advertencianan sobre consumo demasiado, hopi poco of uze den e momento ekiboca.

Obtene e cantidad adecua di proteina pa su obhetivonan di condicionalmente fisico e no tin nodo di ta dificil, segun Nancy Clark, dietista deportiva cu practica priva den e area di Boston.

“E hendenan ta haci cu come ta algo compleho, e ta supone di ta simpel” Clark a bisa na Insider mientras tabata comparti su cinco consehonan clave sobre e proteinanan/

Ekilibra e proteinanan a lo largo di e dia, come nan cu otro nutriente clave y eligi e fuentenan adecua, e la bisa, e por yuda optimisa bo exito den e ehercicio ya sea cu e ta bo obhetivo sea perde peso of gana musculonan.

Trata di consumi entre 0.5 y 1 gram di proteina pa libra di bo peso corporal

El mayor eror sobre e proteinanan ta cu mester haci cantidadnan grandi pa desaroya e musculo, segun Clark. Esey no ta e caso. Un cantidad moderno di proteina ta ideal pa e mayoria di e personanan cu ta intenta gana musculonan of perde vet, e la bisa.

Esey ta significa aproximadamente di e mita di e 2 cuarto partinan di un gram di proteina pa libra di curpa pa e mayoria di e personanan activo, Clark a bisa.

Kier un tiki mas cu esaki, hasta un gram pa libra, si bo ta nobo den e ehercicio, pa yuda repara e musculonan dañia. Un poco mas di proteina tambe por yuda cu e obhetivonan di perdida di peso, ya cu e proteina di e dieta por yuda preserva e masa muscular na medida cu ta perde vet.

Tambe e ta posibel cu mester mas si e persona ta vegan, Clark a bisa, ya cu hopi pro-



teinanan di origen vegetal ta incompleto y ta acarece di cierto aminoacidonan, por loke lo kier come un variedad di fuentenan di proteinanan.

Mas no ta necesariamente miho

E ta posibel come demasiado proteinanan si ta obtene mas di 30% di bo calorlanan di e proteinanan. Pero e ta poco probabel cu esey ta un problema pa e mayoria di e personanan y solo ta causa efectonan secundario menor, a menos cu tin un problema renal of hepatico preexistente.

Sin embargo, agrega proteina na bo dieta no lo potencia bo progreso y e lo por ta contraproducente.

“E proteina adicional den su dieta no ta converti den musculonan adicional. Por come tanto proteina ta desea y si bono ta haciendo ehercicio di resistencia, no ta desaroya musculo”, Clark a bisa.

Y e proteina ta contene calorlanan al igual cu e carbohidrato y e vetnan, por loke ta demasiado cantidad por haci cu bo ta gana vetnan corporal, lo cual ta importante tene na cuenta si bo ta tratando di perde peso of desaroya musculo.

Combina proteinanan cu carbohidrato saludabel

Otro eror comun tanto pa e perdida di peso como pa e ganancia muscular ta reduci excesivamente e carbohidratanan. Al contrario di loke ta sugeri algun plannan di dieta como e ceto, e carbohidratanan manera cereal, e frutan y e berduranan ta un fuente importante di energia y excelente pa e recuperacion muscular. E ta miho inclui nan hunto cu e proteinanan pa optimisa un fisico magro, Clark a bisa.

“Mi ta odia e palabra carbohidrato, e ta hopi contamina” el a bisa. “E carbohidrato ta dirigi den glucosa cu ta alimenta bo cerebro y ta alimenta bo musculonan”.

E carbohidratanan ta aun mas importante pa e atletanan, kennan mester consumi aproximadamente 3 biaha mas carbohidratanan cu proteinanan den bo dieta, segun Clark.

“Si bo ta un persona activa den deportenan, e ta cumbini bo pa esey ta base di bo cuminda” e la bisa.

E tempo lo marca e diferencia pa mayoria di e personanan

A pesar di loke e legionnan di esunnan cu ta bay gym bisa

bo pa bebe batidonan, no ta necesario pa consumi hopi proteinanan inmediatamente despues di un entrenamiento.

E ta cierto cu si bo ta un atleta competitivo di elite, e reabastecimento di combustibel despues di ehercicio por duna bo un bentaha, Clark a bisa, specialmente si bo tin ehercionan intenso den un solo dia.

Sin embargo, e atletanan mas casual por obtene e proteina adecua durante ful e dia. “Pa e mayoria di e mortalnan comun, nan no mester preocupa demasiado pa esey. En cuando bo tuma descansonan, mas lihe lo cuminsa e proceso di recuperacion, pero e por pasa den 24 ora” Clark a bisa.

Ora ta consumi proteinanan, e beneficianan di reabastecer di combustibel y repara e tehidonan ta suele di dura un 4 ora, e la bisa. Esey ta significa cu e ta miho pa e mayoria di e personanan pa espacia bo ingesto di proteinanan a lo largo di e dia.

Ta door di esey e strategianan di dieta como e ayuno intermitente por pone den riesgo di perde musculonan y obstaculisa bo progreso, Clark a bisa.

Pa un entrenamiento mas exitoso, ta recomenda consumi entre 200 pa 300 calorlanan, un mescla di carbohidrato y proteinanan, poco prome di un entrenamiento.

Limita di e alimentonan integral sobre e suplementonan

E reabastecimento di combustibel tampoco tin pakico implica un batido costoso of suplemento. Un sandwich simpel di pinda kaas y mermelada ta un refrigerio facil despues di e ehercicio cu ta portatil y tin un bon ekilibrio di nutrientenan, segun Clark.

“E suplementonan di proteina ta preevansa, ta conviniente, facil di haya, pero no ta magico. E cuminda real semper ta funciona miho. E musculonan no mester proteinanan, nan mester di un matriz completo y compleho di nutrientenan” Clark a bisa.

E ta miho concentra den prepara cumindanan y refrigerionan balancia : apunta di produci aproximadamente den un tercio di bo plato di proteinanan saludabel, e ta un tercio di berduranan of productonan y e resto di carbohidratanan saludabel, e ta recomienda.

Comite di Senado Australiano ta recomenda Google y Facebook paga pa noticia



(AP) — Parlamento Australiano lo debati propuesta pa pone Google y Facebook paga pa noticia, despues cu un comite di Senado ayera a recomenda pa no haci cambio na e propuesta di e prome legislacion di su tipo na mundo.

E Comite di Legislacion Economico di Senado ta evaluando e propuesta desde cu a introduci esaki den parlamento na december.

E senadornan a rechasa e argumentonan di Facebook y Google, cu no por a traha cu e e asina-yama 'media bargaining code', cu lo forsa e gigantenan digital negocia pago pa medionan di noticia

Australiano pa e contenido noticioso cu e plataformanan ta link.

Pero e comite tambe a reconoce cu e legislacion tabatin riesgo y mester wordo revisa despues di un año.

"E comite ta acepta cu ta keda e posibilidad cu no tur riesgo a ser tuma na cuenta, y cu mas refinamento por ta necesario pa e mecanismo di arbitraje y otro partinan di e codigo pa asina nan traha den un manera optimo", e reporte ta bisa.

Tesorero Josh Frydenberg a bisa cu su departamento lo revisa e ley un año despues cu esaki a drenta na vigor 'pa sigura cu ta dunando resulta-

donan cu ta consistente cu e intencion di politica di gobierno'.

"Gobierno ta spera tur partido continua traha constructivamente den direccion di yega na acuerdonan comercial den espiritu di colaboracion y bon voluntad curasha pa e codigo", el a agrega.

Parlamento ta programa pa considera e legislacion diamars proximo, y gobierno conservador ta spera cu lo aproba esaki durante e proximo sesion di dos siman. Aprobacion di e ley ta garantiza den Camara di Representante, unda gobierno tin mayoria di asiento, a diferencia di Senado.

Google ta mantene speranza cu lo bin amienda. "Nos ta anticipando pa intercambia cu legisladornan a traves di e proceso parlamentario pa adresa nos preocupacion y logra un codigo cu ta traha pa tur hende – editornan, plataformanan digital, y negoshi- y usuarionan Australiano", director di Google, Lucinda Longcroft a bisa.

Google a reforsa su campaña contra e legislacion proponi, bisando e comite luna pasa cu e plataforma probablemente lo pone su servicio di buskeda no disponibel na Australia si introduci e codigo.

Google no a responde na un peticion di AP pa un splicacion riba con lo haci pa exclui Australia di su funcion di buskeda.

Facebook a menasa di preveni su usuarionan di comparti noticia Australiano.

Facebook a bisa ayera cu tabata spera cu Australia lo legisla un 'solucion cu berdaderamente ta refleha sostenibilidad a largo plaso den industria di noticia'.

Administracion di ex-presidente Donald Trump tambe a oponer e modelo y a solicita pa Australia suspende cualkier plan pa finalisa e ley. "Gobierno Mericano ta preocupa cu cualkier intento, mediante legislacion, pa regula e posicionnan competitivo di hungadonan specifico den un mercado digital evolucionando rapidamente, na e detrimento claro di dos compania Mericano, por tin resultadonan dañino", representantenan asistent di Comercio Mericano, Daniel Bahar y Karl Ehlers a skirbi na e comite cu fecha 15 di januari, riba papel cu e letterhead 'Executive Office of the President'.

Pero rival di Google, Microsoft, ta sostene e ley. Presidente di Microsoft, Brad

Smith, diabierna a pidi pa Merca considera adopta ley-nan similar.

Google a acusa Microsoft, cu su motor di buskeda Bing ta e segundo mas popular na Australia, di duna declaracion falso. "Microsoft su opinion riba e ley proponi na Australia no ta sorpresa – claro nan lo ta ansioso pa impone un obstaculo cu cual no por traha riba un rival, y aumenta nan share di mercado", senior vice-presidente di Google, Kent Walker a bisa.

E codigo proponi pa Australia tin como meta pone Google y Facebook paga companianan di medionan Australiano hustamente pa usa contenido noticioso cu e gigantenan tecnologico ta busca di sitionan noticiario.

No tin plan pa haci motor-nan di buskeda mas chikito, manera Bing, paga pa link usuarionan na noticianan Australiano, pero gobierno no a descarta e opcion aki.

Google a enfrenta presion di autoridadnan na otro paisnan pa paga pa noticia. Luna pasa a firma un acuerdo cu un grupo di editornan Frances, habriendo caminda pa e compania haci pagonan di derecho di autor digital. Bao di e acuerdo, Google lo negocia acuerdonan di licencia individual cu corantnan, cu pagonan basa riba factornan manera e cantidad di noticia publica diariamente y trafico di internet mensual.

Pero Google ta resistiendo e plan Australiano pasobra lo tin menos control riba con hopi lo mester paga. Bao sistema Australiano, si un plataforma online y un negoshi di noticia no por bay di acuerdo riba un prijs pa noticia, un panel lo tuma un decision obligatorio riba e pago.

Google a anuncia siman pasa cu a cuminsa paga shete website di noticia Australiano bao su propio modelo, Google News Showcase. Google ta pagando editornan participante pa provee contenido tras di un 'paywall' na usuarionan di News Showcase mediante e modelo cu a lansa na october.

Google a yega na acuerdo di pago cu mas di 450 publicacion globalmente mediante News Showcase.



Valentine's Dinner
Las Ramblas Restaurant

La Cabana Beach Resort and Casino

14 February, 2021
5.30pm - 10.00pm

Enjoy a romantic dinner while enjoying the most beautiful sunset in Aruba

Special 4 course menu
Price \$105.00 per couple

Regular Menu also available

Live Entertainment by:
Ernesto Ferro



Reservation at 520-1154
www.lacabana.com
www.opentable.com

ANUNCIO

SETAR ta informa cu lo tin trabounan di mantencion riba:

Diamars 16 di februari 2021 di
8.00 am - 4.00 pm

Barionan afecta lo ta Savaneta (un parti) y Sero Alejandro (un parti).

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.



Timberlake ta pidi disculpa na Britney Spears y Janet Jackson

(AP) — Den un post largo riba rednan social, Justin Timberlake ta bisa cu e kier pidi disculpa na Britney Spears y Janet Jackson, ‘pasobra mi ta stima y respeta e muhenan aki y mi sa cu mi a faya’.

“Mi a mira e mensahe-, tag-, comentario-, y preocupacionnan y mi kier responde. Mi ta profundamente sorry pa e momentonan den mi bida unda mi accionnan a contribui na e problema, unda mi a papia ora no tabata mi turno, of mi no a defende loke ta corecto. Mi ta compronde cu mi a faya den e momentonan aki y den hopi otro y a beneficia di un sistema cu ta acepta misoginia y racismo”, el a skirbi ayera.

Post di Timberlake riba rednan social ta bin un siman despues di e lansamento di ‘The New York Times Presents: Framing Britney’, e documental di FX y Hulu cu ta tuma un bista historico na e circunstancianan cu a conduci na e conservatorship di Britney na 2008 y ta resalta e movimiento di fanatico #FreeBritney cu kier mir’e libera di esaki y duna control di su bida. E documental a conta cu un entrevista bieu, unda Timberlake a papia di tin relacion sexual cu su expareha y a indica cu el a hacie ridiculo door di contrata un persona parecido pa su video ‘Cry Me a River’.

Fanaticonan a critica Timberlake pa contribui na e breakdown hopi publico di Spears y controla e narrativa tocante e fin di nan relacion.



Mas critica a yega cerca Timberlake mientras rednan social a cuminsa recorda e ‘wardrobe malfunction’ (problema cu paña) cu a causa un controversia nacional na e Super Bowl 2004. Algun a argumenta cu Jackson, como un muhe color scur, a bira victima di standardnan dobel racista y sexista, y a ricibi un tratamiento mas pisa cu Timberlake, un homber blanco, y cu el a beneficia di ‘privilegio blanco masculino’.

Y e decision di NFL di invita Timberlake pa duna un presentacion den show di medio tempo tres aña atras a genera critica di hendenan muhe, minorianan y otroan cu a sinti cu Jackson a ser forsa in-hustamente pa paga un prijs mas halto cu Timberlake.

“Mi tambe ta sinti obliga pa responde, en parti, pasobra tur esnan involucra merece miho y mas importante, pa-

sobra esaki ta un combersacion mas grandi di cual ami cu henter mi curason kier ta parti y crece”, el a skirbi. “E industria ta defectuoso. E ta set up homber, specialmente homber blanco, pa exito. E ta diseña asina. Como un homber den un posicion privilegia mi mester ta vocal riba esaki. Pa motibo di mi ignorancia, mi no a reconoce esaki pa loke e tabata mientras e tabata sucediendo den mi propio bida, pero mi no kier nunca mas pa beneficia di otroan siendo pusha

abao.”

E hashtag #FreeBritney a bira un tendencia pisa den ultimo siman, cu celebradnan dunando Spears sosten, incluyendo Paris Hilton, Miley Cyrus, Bette Midler y mas.

Jackson tabata un topico di tendencia rond di e Super Bowl 2018 y despues, cu e hashtag #JusticeforJanet y #JanetJacksonAppreciation-Day bayendo fuerte riba rednan social prome cu e Timberlake a tuma su record di

tres presentacion riba escenario na Super Bowl.

“Mi no tabata perfecto nabe-gando tur esaki den mi care-ra. Mi sa cu e disculpa aki ta e prome stap y no ta absolve e pasado. Mi kier tuma responsabilidad pa mi propio eror-nan den tur esaki como tam-be ta parti di un mundo cu ta eleva y sostiene”, Timberlake a skirbi. “Mi ta preocupa profundamente pa e bienestar di esnan cu mi tabata y ta stima. Mi por haci miho y mi ta bay haci miho.”



ANUNCIO

SETAR ta informa cu tur su oficinanan y teleshopnan lo ta sera:

• Dialuna 15 di februari 2021

E Kiosk na Airport y e Contact Center ta keda duna servicio orario normal. Pa cualkier pregunta por yama 114 of Whatsapp na 597-9999.



Madame Janette Restaurant



Only the best for your loved one!

- ♥ Romance Live Music
- ♥ Free Photo Booth for lasting memories
- ♥ Our Amazing MJ's 4-course dinner with optional Champagne or Winepairing (The Famous A-La-Carte Menu is also available)



Please make your reservation so you won't miss out on this special experience

Madame Janette Restaurant, Cunucu Abao 37, Aruba
For reservations call +297 5870184
or email at mjrestaurantaruba@gmail.com

A
r
u
b
a
s

1

Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Alan Howell (POR) :

Imsan por conta cu mi sosten y di fraccion di POR den Parlamento

Miembronan di fraccion di POR a bishita Instituto Medico San Nicolas, Imsan, unda nan a haya un recorcion door di e instalacionnan di e centro medico aki, cual tin instalacionnan top of the line.

Alan Howell a expresa despues di e bishita aki cu "Imsan San Nicolas por conta cu tur sosten cu ami y fraccion di POR por duna den Parlamento pa nos tin un centro medico top of the line na San Nicolas".

El a conta cu specialistanan medico ta haci varios operacion pa dia, entre otro, di wowo, mientras cu Imsan tin capacidad di haci cualkier operacion cu speed si ta necesari-

rio. Tambe ta duna e cuida di radio terapia riba un nivel super modern y te hasta pashentnan den nos region ta bin Aruba pa haci nan operacion na Imsan.

Condicionalmente tin un seccion super specialisa y moderno di dialyse. Un seccion moderno cu ta prepara e instrumentonan pa haci operacion, Centrale Sterilisatie Afdeling, bouengargo di Eddie James.

Finalisando Alan Howell a bisa cu e ta hopi proud pa mira con nos hendenan profesional y specialmente nos hendenan di pariba di brug ta haci un tremendo trabou den e Centro Medico aki, sin lubida Dr. Rajnherc cu ta e director.



Rudy Richardson (MEP):

Mep: unico organisacion politico cu a wordo fundada pa defende e lucha Arubano

Tabata riba dia 9 di Februari 1971 na Cumana 84 cu e hoben y dinamico lider Arubano Betico Croes den presencia y cu aprobacion di lidernan di barrio for di tur skina di Aruba a fundar e partido di ideologia social democrata, Movimiento Electoral di Pueblo (MEP). Y tabata den e reunion aki cu e colonan y

emblema di partido a ser aproba: color geel y cu letternan cora. E emblema ta simbolisa un parha bulando riba Aruba buscando su libertad y iluminacion den e rayonnan briyante di solo.

Despues di 3 luna cu MEP a ser funda, un eleccion di Eilandsraad a tuma luga y nos

partido den e periodo sumamente cortico aki toch a logra haya 7 asiento cual ta representa un tercer parti di e electorado Arubano. Sin duda cu MEP ta conta desde e tempo ey cu un nucleo solido ya cu durante 50 aña di existencia di nos partido nunca nos a yega di baha bao 7 asiento, cual siguramente ta un logro historico den Reino Hulandes.

des.

Desde su fundacion nos organisacion politico MEP a destaca den su lucha ferviente pa trece union bao di tur ciudadano di Aruba sin importa rasa, color, religion etc. Movimiento Electoral di Pueblo ta e partido cu e tempo ey a percura pa caba cu tur segregacion y division cu tabata existi riba e Isla aki. Sin duda cu e union aki tabata determinante pa por realisa e causa di e pueblo Arubano, esta nos Status Aparte.

Pa por concretisa e deseo di e pueblo Arubano na un forma responsabel, MEP a percura pa institui e Departamento di Structura Estatal. E departamento aki a compila varios rapport y documento valioso riba tereno estatal e.o. publicacion 'Witboekvoor de Status Aparte', skirbi pa mr. John van der Kuyp y mr. Henri Fingal.

Mi contribucion awe despues di 35 aña di nos derecho di Autodeterminacion registra na Nacionnan Uni den Reino Hulandes ta pa nos saca Aruba di e pandemia di coronavirus

y crece un economia Inclusivo pa tur nos conciudadanonan. Den pasonan di nos ideologia Social Democrata mi politica ta uno di libertad, husticia social y solidarismo. Mi lo lucha den parlamento e periodo aki di 2021-2025 pa crece e economia di pariba di brug di Aruba y tur otro parti unda cu pobresa ta concentra. Trece prosperidad pa nos hendenan cu mas igualdad, mas oportunidadnan rond di nos pais cu benefician tanto material como inmateriaal pa aumenta e prosperidad den e hogarnan aki na Aruba. Mi vision ta pa San Nicolas haya un bes mas un comercio vibrante cu por competi y crea un sinergia cu comercio general di nos pais. Elimina mas tanto desempleo, trece cuponan di trabao cu ta paga bon y unda mester yuda nos pueblo haya mas educacion (cursonan) pa por yega nan meta den mercado laboral. September 24, 2021 mi ta pidi nos digno pueblo confianza den mi persona pa sigui lucha den filanan di Movimiento Electoral di Pueblo pa cristalisa deseonan di nos pueblo.



Lider di AVP mr. Mike Eman :

Brianstorming cu sindicatonan a duna hopi puntonan importante



Partido AVP hunto cu Fundacion Mito Croes y Funadacion Digna Lacle Herrera a tene un 'brainstorming session' cu varios sindicato y tambe cu e organisacion di pensionadonan caminda a hiba discusion riba varios punto di interes general. Organisacionan cu a participa na e session aki tabata SIMAR, SPA, SADA y OPPA. Lider di Partido mr. Mike Eman a dirigi e brainstorming cu un panel di colega y conseheronan, parlamentario Robert Candelaria, dr.mr. Rycond Santo do Nascimento, mr. Franky Hoevertsz, drs. Rene Herde y Carl Giel.

Lider di AVP, Mike Eman despues di e dialgo aki a muestra un biah mas riba e importancia pa un gobierno hiba dialogo na tur momento cu instancianan den comunidad, pa intercambia riba pensamiento y mira con ta e miho forma pa yega na solucionnan adecuado pa henter pueblo.

"Ta hopi importante pa den e proceso aki, cu partido ta canando pa recoge sentimentonan y preocupacionnan y ideanan cu tin den comunidad pa c'un futuro gobernacion, cu nos por a sinta bastante ora scucha di sindicatonan SADA di douane, SPA di polis, sindicato SIMAR di maestronan di scol y tambe OPPA representando pensionadonan. Den tur e presentacionnan cu nos a haya di nan, nos ta sinti claramente un preocupacion cu bo por categorisa den tres punto hopi importante cu a sali den e session aki padilanti.

Un preocupacion hopi hopi grandi ta cu no tin participacion real na e momentonan aki, no tin dialogo, caminda tin sindicato ta wardando mas c'un aña riba reunionnan, riba punto y temanan hopi importante pa nan, tin otro cu a haya invitacion caminda e Minister ta simplemente participa nan riba kico ta su decision y otro simplemente no ta haya reunion cu gobierno.

Tin un sentido hopi hopi grandi di falta di participacion riba temanan asina esencial, hustamente den un periodo cu mas cu nunca, Aruba mester tin un dialogo caminda hunto nos ta mira e retonan cu nos tin nos dilanti y busca e solucionnan den un contexto cu tin 'draagvlak' p'e den comunidad.

Tur cos ta wordo imponi na e momentonan aki, ta sinti cu hopi cos a wordo presenta na ultimo ora caminda no tin espacio mas pa discusion.

Nos a haci un compromiso e anochi aki tambe na esunnan presente, c'un gobierno di signatura AVP, definitivamente y nos no ta bisa esaki sin referen-

cia di un 'trackrecord' lo re-introduci e Plataforma di dialogo social caminda cu riba temanan grandi y esencial pa pais Aruba, tin dialogo cu gremionan te ora cu nos por yega na fiha hunto, kico nos ta mira como solucion, kico nos ta mira como e puntonan di bista cu nos tin cu encamina pa mehora desaroyo di nos pais.

Esaki ta un sentimento cu nos ta sinti den henter e epoca aki caminda cu ta biba un inkietud grandi cu gobierno ta ignora necesidadnan di dialogo.

Ta impone decisionnan y hopi bes tambe ta priminti di lo cambia decisionnan cu sindicatonan a bisa cu nan no ta haya corecto, entre otro caminda Prome Minister a priminti tambe cu e si lo cambia un decision di Minister di Enseñansa y despues nada ta wordo cambia y esaki ta puntonan cu a resalta den e session aki. Tambe e inkietud di perdida grandi di poder di compra, hopi preocupacion riba kico ta e futuro di pais Aruba si sigui riba e caminda aki, caminda simplemente no tin un vision economico, cu con pa sali padilanti, pero ta busca esaki den saco di conciudadanonan y empleadonan.

E ta hopi obvio cu cu lo yega un momento cu e pobreza lo bira hopi pero hopi grandi den pais Aruba y e falta di vision di un claridad riba kico ta spera nos mayan y e falta di dialogo, ta tres cos cu a resalta den e session aki y pa nos tabata hopi importante di por a scucha di tur e gremionan, nan puntonan di bista, tambe riba puntonan mas specifico, si ta polis, si ta maestronan di scol, si ta douane of si ta nos pensionadonan, unda nan ta mira cu e sapato ta primi, kico ta nan pensamiento di solucionnan, y pa hunto nos dilene e ora ey a base di proceso aki cu partido AVP ta canando, di scucha, pensa, recupera miho, pa plan cu nos formula, lo ta un plan cu ta representa e deseonan cu ta biba den curazon y alma di nos hendenan.

Esey ta e compromiso cu nos a bin cune e anochi aki y mescos cu nos a haci den sessionnan anterior, nos ta hopi agradecido cu nos ta hayando un participacion asina amplio di e sectornan, nan ta habri nan curazon na un manera hopi sincero y pa nos esey ta hopi importante, pasobra nos ta haya e informacion cu nos mester pa Aruba por tin un gobierno nobo na final di aña 2021, cu realmente ta bay traha hunto cu tur sector den nos comunidad, riba pone Aruba riba un bon direccion atrobe," lider di AVP Mike Eman a declara despues di e 'brainstorming session'.

Bista Politico

Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.



Señor ta mi wardador pues mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haña forza.

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento di nos querida Mama, Suegra, Wela, Bisawela, Ruman y Tanta:



Sra Agueda Rosa Bilderbeek-Lampe

Miher conoci como "Aggie"
Viuda di Albertus Theodorus Bilderbeek.
* 05-02-1924 - † 10-02-2021

Na nomber di su

Yiunan: Helen Woiski
† Harry James y † Dorinda Woiski Croes
Maylene y Fred Koopman - Bilderbeek

Niëtonan: Melanie Diederer-Veser
Nadine y Patrick Schindler -Veser
Charisma Woiski

Mallory y Frank van den Assem-Woiski
Jim en Sabine Woiski- Únsal
Maaïke en Dave Tabernal-Koopman
Rianne Koopman

Bisnietonan: Gian-Luca, Matteo, Glenn,
Wayne, Karina, Gwen, Jay, Quentin, Layla y
Brayden

Rumannan: Sr. Vdo. Benjamin Lampe
Sra. Vda. Lourdes Smouter-Lampe
Rufino y Olivia Lampe-Thijm y familia
Sra. Vda. Olga Koetsier-Lampe

Cuñanan:
Sra. Vda. Juanita Lampe-Trimon y familia
Sra. Vda. Aizy Lampe-Felix y familia

Subrino y subrinanan, primo y primanan, famia na
Hulanda, Colombia y Merca

Demas famia Bilderbeek, Lampe, Kock, Antonette,
Peterson, Visser, Smouter, Koetsier,

Amigonan: George Fletcher y Ralph Willems

Ayudantenan: Martha Hernandez y Luz Braucin

Un danki special na Dr.Vis

Kier a invita tur amigo, bisiña y conoer pa asisti na e despedida cual lo tuma lugar diahuebs 18 februari 2021 di 2or pa 4or na Pray Funeral Home na San Nicolaas.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas!

Royal
Aurora
Funeral Home & Crematory



“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”

Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:

**“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa”
Salmo 91:1-2**

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Ferris U. Vlaun
Miho conoci como: “Frenchie, FU, Fefe, Popa y Opa”
***15-10-1955 - †11-02-2021**

Na number di su: pareha, yiunan y nan pareha, nietonan, rumannan, subrinonan, sua y cuñanan, suegra, primonan, miho amigonan, ex coleganan di Cuerpo Policial y demas famia

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diaranson 17 di februari di 9 or pa 11 or di mainta na Pray Funeral Home & Crematory na San Nicolaas.

Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Oportunidad pa condolencia lo ta diamars 16 di februari di 7 or pa 9 or di anochi na Pray Funeral Home & Crematory na San Nicolaas.

Laga nos recorda Ferris, manera tabata su deseo, pa e vestuario di dia di su despedida ta di colornan alegre.

Royal
Aurora
Funeral Home & Crematory

Señor a jamami serca dje, pero mi amor pa boso semper lo keda den tur loke boso hasi pa otro cu amor.

Tasina mi a biba cu boso. Sigui Señor Su paso y Su Mama proteha boso bou di Su mantel amoroso.

Corda resa tur dia y no lubidami den boso oracion.

Cu inmenso tristesa den nos curason, pero agradecido pa tur loke nos a comparti cu ne, nos ta anuncia fayecimento di:



Clarence Gregory Hose
Mihor conoci como: “Gregy” of “DJ Greg”
***30-09-1971 - †09-02-2021**

Su mayornan:

Donald (Dony) y †Violanda Hose-Kock

Su yiu stima:

Jaivion Hose

Su Omonan:

Rudy Hose na Merca
Rotty Hose na Alemania

Su Omo y Tantanan na Corsow:

Eufracio St.Jago y Señora y Famia
Riginel Ogenio y Señora y Famia
Demas Omo y Tantanan, Primo y Primanan na Corsow

Omo y Tanta na Hulanda:

Vdo. Albert Zievinger
Vda. Greta Bremer-Zievinger y Famia
Primonan y Famia na Hulanda: Kock, Bremer y Meints

Su Primo y Primanan na Aruba:

Tromp, Croes, Jimenez, Olive, Sanchez

Mama di su yiu:

Mireilla Martijn y Famia

Iha: Howard Chirino

Ex-coleganan di Canal 90, Magic FM, Insam y amigonan di Academy Brass

Demas famia, amigo y conocirnan na Aruba, Boneiro, Corsow y Hulanda cu ta mucho pa menciona.

Condolencia y despedida lo tuma lugar na Royal Funeral Home, diasabra 13 Februari 2021 di 9’or pa 11’or mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Royal
Aurora
Funeral Home & Crematory

“El viaje no termina aqui. La muerte es solo otro camino, uno que todos debemos tomar”

Cu inmenso tristeza den nos curason, nos ta participa fayecimento di nos
Esposo, Tata, Welo, Bisawelo
stima



Pedro Angel Perez Rodriguez

Mihor conoci como: “Pedrito”
*29-06-1942 - †10-02-2021

Na number di su:

Mayornan:

†Angel Lorenzo Perez y Bertha Olimpia Rodriguez

Esposa: Elizabeth Perez Salazar

Yiunan:

Alexandra Thiel-Perez y esposo Gilbert Thiel y Yuinan

Javier Perez y Marisela Kelly y Yuinan

Rodrigo Perez y Leidy Quarnizo

Nieto(a)nan: Aimée Morcillo y esposo Joan Morcillo, Steve Thiel, Dylan Thiel, Oriana Perez, Aldrick Perez

Bisanieta: Jo-amy Morcillo

Suegro y suegra: †Nicolas Salazar y Petra Salazar-Toppenberg

Rumannan:

†Gladys Perez Rodriguez y famia

†Beatriz Perez Rodriguez y famia

Lilia Perez Rodriguez y famia

Maritza Perez Rodriguez y famia

Yaritza Perez Rodriguez y famia

Iris Perez Rodriguez y famia

Mirna Perez Rodriguez y famia

Augusto Perez Rodriguez y famia

Tato Perez Rodriguez y famia

Swa y cuñanan:

Ricci Tromp-Salazar y famia

Ronulfo Salazar

Alba Elizabeth -Salazar y famia

Jorge Salazar y famia

Mirlanda Salazar

Haydee Gomez Salazar y famia

†Roque Salazar y famia

†Jose Salazar y famia

Aishell Salazar y famia

Mercedes Dijkhoff Salazar y famia

Amigo nan di cas: Gianni Jarsagaray, Carlos Pastor

Demas famia na Venezuela y Merca

Demas famia: Perez Rodriguez, Olimpia Salazar, Thiel, Kelly, Quarnizo, Morcillo, Toppenberg, Tromp, Elizabeth, Orman, Gomez, Dijkhoff, Geerman, Arends, Batenburg, Croes, Marquez, Yarzagaray, Llanez, Pastor

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 13 di februari 2021 na Royal Funeral Home di 2’or pa 4’or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula dor di DVG, nos ta pidi pa mantene distancia social, no ta duna man pa condolencia y uzo di tapa boca obligatorio.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



**"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur
dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke
Señor ta hasi"
Salmo 33**



Sra. Rosita Williams
Cariñosamente yama "Wela"
*06-01-1931 - †05-02-2021

**Acto di despedida lo wordo
anuncia despues**



**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta
di nada
Den cunucu di yerba berde e ta
ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

Nos ta anuncia fayecimento di:



Maria Anacelia Quandt
*19-09-1939 - †03-02-2021

**Acto di entierio lo wordo anuncia
despues.**



Pesei boso tambe tin tristesa awor, ma lo Mi mira
boso atrobe, y bosonan kurason lo regosiha y niun
hende lo no kita boso goso for di boso.
Juan 16: 22

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di
nos ser stima:



Florentino Pedrito Celaire
Mihor conoci como 'Pedro'
*16-10-1951 - † 08-02-2021

Na nomber di su:

Casa: Maria Gladys Celaire - Koolman

Yiunan: Gregory Celaire y Carmen Pang
Emeritza Celaire

Nieto y nietonan: Kelvin Curiel, Jamian Celaire, Jayna
Celaire, Kendrah Curiel

Mescos cu nieto: Shania Hulsebos, Diego Hulsebos

Rumanan: Francisco Celaire y famia
Marie Celaire
Paul Celaire y famia na Hulanda
Rosana Celaire na Merca
Marcia (Louise) Celaire
Mary (Sonja) Stevens Celaire
Mavis Emanuel
Coralie Celaire y famia

Manera yiu: Shyan Baptiste, Saskia
Cepeda Henriquez. Lamar Grell, Kayla Cid

**Sobrino- y sobrinonan, primo- y primanan y amigo y
amiganan.**

Amigo(a)nan di cas: Edna Henderson - Martijn y
famia, Lili Beke-Martinez y famia
Lidia Letang y famia, Olivia (Patsy) Gerard – Lugay

Ex Coleganan di Cempro, Ex Coleganan di ATCO

Demas famianan: Celaire, Koolman, Maduro, Metze,
Charles, Cranston, Benjamin, Williams, Lugay,
Ratzenbock, Emanuel, Cepeda, Henriquez, Grell,
Solognier, Bouwman, Stevens, Landau, Werleman,
Sjiem-Fat, Wever, Ferrero, , Gijsbertha, Bastiaan, v. Fliet,
v. Oijen, Dirksen, Martijn, Emerenciana, Marchena,
Bernadine, Hart, Roos, Croes, de Veer, Stuiger, Meulens,
Henry, Richard, Muñoz.

Danki na: Dr. Y. Casseres, Dr. R. Kock, Dr. K. Cayama

Condolencia: ta tuma lugar na Aurora Funeral Diasabra
13 Februari 2021
di 7 'or p.m. pa 9 'or p.m.

Acto di Entierio: ta tuma lugar diamars 16 februari 2021
for di 9 'or pa 11 'or di mainta na Aurora. Despues lo sali
pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

**Protocol di DVG ta vigente: tapaboca ta obligatorio,
haci uso di handsanitizer na entrada, manetene
distanciamiento social, no ta permiti pa tin
aglomeracion, no ta permiti pa duna man, brasa of
sunchi.**

Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos por a
lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despus di entierio nos **NO** ricibi bishita
di condolencia na cas.



**Pa e motibo aki nos no ta perde curashi,
pasobra aunke fisicamente nos ta bayendo
atras, Spiritualmente nos ta keda renoba
cada dia.**

2 corintionan 4:16

**Cu inmenso dolor na nos curason pero
agradecido pa tur locual ela hasi pa nos y
conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia
fayecimento di mi kerida esposa, nos mama,
wela y ruman:**



Sra Cecilia Agustina Jimenez-Vos
*28-08-1940 - †10-02-2021

**Acto di entierio lo wordo anuncia
despues**



**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di
nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

**Cu dolor na nos curason, nos ta
anuncia fayecimento di nos ser stima:**



Petrus H. Franken
Mihor conoci como "Jerry"
Ex-Pensionado di Elmar
*23-07-1939 - †10-02-2021

**Acto di entierio lo wordo anuncia
despues**

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM**
**Email nos na
classified@cspnv.com**
**BO TABATA SA CU SI BO
TRAHA BO PROPIO CAS TA
MAS BARATA CU CUMpra
UN CAS CLA CABA ?**

Ademas bo por traha e cas
di bo sonjo cu bo mes un
disenjo, na bo propio gusto
y na bo mesun budget.
Jama nos na
Tel: 582-8080

SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR

Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

**TA BENDE
Varios Terreno**

propiedad
(eigendom) di
varios tamaño area
di Moko cu caminda
di klinker.
Tel.: 582-8080

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA

un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 774 9748

SERVICIO

Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA HUUR

Appartment pa 1 of 2 persona,
na San Miguel, Noord
5 minuut di tur Hotel
Tel. 592 2688

TA HUUR

un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE

Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO

Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircu y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE

Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Avg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR

Un cas na Tarabana
Residence 3 camber cu closet
y aircu, 2 baño, sala cushina cu
stove, patio cu grill BBQ.
Pa Avg.2,200 pa luna
Ta excl. electr., awa, cable,
pozo septico
Tel.565 8239

**BO TABATA SA CU SI BO
TRAHA BO PROPIO CAS TA
MAS BARATA CU CUMpra
UN CAS CLA CABA ?**

Ademas bo por traha e cas
di bo sonjo cu bo mes un
disenjo, na bo propio gusto
y na bo mesun budget.
Jama nos na
Tel: 582-8080

SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BUSCA

Trabouw pa haci cas limpi,
cuida mucha of anciano
Tel: 569 3253

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

**FADA DI PAGA HUUR DI
CAS OF APARTAMENTO ??**

Awel a jega ora pa bo tin
bo propio cas;
cumprando un terreno
propiedad cu caminda di
Prijs cuminsando di
Afl. 79.000
Tel: 582-8080

SERVIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR

un apartment full muebla 950 pa
luna Av. Milo Croes 82
Tel.: 582-5756
567 1981

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO

Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR

un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay aircu
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!

Yena aki bao e siguiente informacion
Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:
☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional

Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Dr. Veringa
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:

Sta. Cruz
Tel. 585 8028

San Nicolas:

San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla y gen-
eralmente seco parcial-
mente nubla cu un awa-
sero pasahero

Temperatura maximo 31
grado Celsius
Temperatura minimo 26
grado Celsius

Bahada di solo : 6:45 pm
Subida di solo : 7:02 am.

Biento:
Modera te basta fuerte for
di direccion generalmente
oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/
ora, 11 te 21 nudo).
Den dia basta fuerte te
duro, posiblemente tin

bez hopi duro den rafaga;
Forsa 6 te 8 (40 te 64 km/
ora, 22 te 35 nudo)

Situacion general di tem-
po pa proximo 24 ora:
Durante proximo 24 ora
lo bay tin areanan di hu-
medad cu lo wordo trans-
porta cu e biento pa region
local y cu lo por induci
principalmente den or-
anan di marduga y main-
ta trepan un awasero
pasahero. Pa sobra di dia
weer generalmente seco
lo prevalece. Debi na un
aumento di diferencianan
di presion di aire durante e
weekend aki, biento lo bay
supla un poco mas duro,
specialmente den rafaga.



Condicionnan maritimo/
estado di lama:

Un estado di lama gen-
eralmente leve te modera
na parti zuid y modera te
localmente bastante bru-
to na sectornan oost te
noordwest ta wordo spera
den proximo 24 ora. Ola-
nan lo ta for di oost entre
5 pa 7 te 8 pia na partinan
oost te noordwest di costa.

EMERGENCIA

911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	
107	
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	
913	
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	
588-7364	
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
--------	----------

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 02/12/2021



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	199.37	200.09	200.89
GBP	2.39	2.44	2.50
JPY	168.00	169.54	171.24
EUR	213.57	215.52	217.68
DKK	28.00	28.72	29.52
NOK	19.92	20.64	21.44
SEK	20.37	21.09	21.89

For amounts up to Afl. 100,000

Les a revista online



Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece su miembronan e oportunidad pa lesa E-books ya pa algun luna caba. Biblioteca por a nota bastante interes pa e miembresia di E-books. Awor miembronan por lesa revista tambe online. Biblioteca Nacional Aruba por ofrece e servicio aki danki na un cooperacion cu Koninklijke bibliotheek na Hulanda.

Biblioteca ta informa cu miembronan tin e opcion awor pa lesa 16 revista Hulandes. Esaki ta un servicio adicional. Miembronan di biblioteca cu ta desea di lesa Ebooks of scucha 'Luisterboeken' (Storia conta) of lesa revista online por aplica pa esaki mandando un e-mail pa info@bibliotecanacional.aw

Den e-mail e miembro ta duna e number riba e carchi miembresia di biblioteca, su number y fam completo como tambe e number di Smartphone. Un empleado di biblioteca ta manda un username y un password pa e miembro y un splicacion con ta login via e website di onlinebibliotheek. Lesamento ta bay pa medio di un app cu e miembro ta download via Google Playstore of Apple App store. Tin un app pa Ebooks (lesa y/of scucha) y un otro pa revista. Por uza e mesun informacion di login pa tur dos servicio. Pa por aplica pa e servicicionan adicional aki e miembresia mester ta paga. Den caso cu e e miembresia a vence por pasa paga esaki (cash) na biblioteca San Nicolas of Oranjestad y despues aplica.

Resultado Sorteo Februari 13, 2021				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		0127	9891	9510
KORSOU		7141	5442	4918
SUPER4		1209		
	LOTTO CATOCHI	6712	0838	2099
	WEGA ANOCHI	6073	4394	9703
	BIG4	0942		
	WEGA ANOCHI	7286		
	1 OFF	7568		
	WEGA ANOCHI	5325		
	ZODIAC	0728	CAPRICORNIO	
	WEGA ANOCHI	7940	CANCER	
	LOTTO DI DIA	03-07-16-21-24		9x match4
	Afl. 51.000,-			126x Afl.8
	MINI MEGA	08-09-16-17		Mega Ball: 09
	Afl. 340.000,- / Afl. 440.000,- plus			1xmatch4 1x Afl500

Seyo Nacional di Artesania : Oportunidad pa entrega bo obra artesanal

Departamento di Cultura Aruba (DCA) conhuntamente cu e Comision di Seyo Nacional di Artesania Aruba ta invita artesanonan pa haci entrega di tur material nobo cu NO tin Seyo Nacional di Artesania ainda.

Dia 26 di februari 2021 lo tuma luga nos di prome evaluacion pa e aña aki, caminda e comision ta bini hunto pa pasa riba tur e criterionan necesario pa e producto bini na remarca pa e Seyo Nacional di Aruba.

Ta haci un yamada na e artesanonan pa entrega tur nan producto nobo pa mas tarda riba dia 24 di februari 2021 prome cu merdia na DCA.

E proceso di aplicacion ta tuma luga na Departamento di Cultura Aruba na su adres nobo cual ta na John F. Kennedy Educational Center cu ta keda na riba Stadionweg 37, Oranjestad Aruba, banda di Cas di Cultura. Pa esaki mester *yena e formulario di aplicacion, *mester trece un identificacion valido, *un pasfoto, *como tambe un comprobante di adres. Pa mas informacion tocante e Seyo Nacional di Artesania Aruba y tambe tocante e proceso di aplicacion por fabor tuma contacto cu nos via telefon 582-2185.

Criterianan pa bini na remarca di un Seyo Nacional di Aruba ta:

- Mester ta traha na man. (No cu machine, pero cu herment manual senciyo)
- Autentico, Diseño Original.
- Consistencia den (re-) produccion di diseño y modelo.
- Grado di experticio (tradicional) den trahamento di e producto.
- E producto mester ta traha na Aruba.
- Grado di uzo di material local.
- Grado cu e producto ta refleha tecnicanan di artesania tradicional.

Artesania ta un arte caminda cu creatividad den forma di e arte y cultura ta haya bida. Ban sigui enriquece y contribui na nos productonan artesanal local.

Ta danki na nos artesanonan cu mas y mas nos tin obranan artistico local y di Aruba mes.

Sabroso cuminda crioyo na e tereno di koyari

Diadomingo awor dia 14 Februari 2021 THE VOICE OF JESUS ta organisa un tremendo Foodfestival di Cuminda Crioyo pa recauda fondo na e tereno bendiciona na Koyari, adres Koyari 13-B. Nos lo bay tin calbas largo cu carni, concomber stoba, papaya stoba, sopi di yambo Mochi di Pisca hasa.

Orario lo ta di 12.00 merdia te cu 2.00 pm. Por yama na cell. 7433168 pa haci boso pedido trempa.

Bini uno, bini tur. Bin purba nos sabroso Cumindanan Crioyo cu nos ta ofrece. Nos ta warda boso nan sin falta na Koyari 13-B



Tur cuminda ta bin cu 3 item di esakinan: aros / banana / funchi / salada / pan bati.

Tambe nos lo tin Johnny cake cu keshi of cu bacalou, bolo y refresco.

Departamento di Salubridad Publico a cuminsa cu traspaso oficial di greenhouse na scol

Cuminsando cu e diferente seccionnan di Comunidad di Scol Boneriano (SGB). E programa di greenhouse pa scol ta un parti di e programa di berdura y fruta di Salubridad Publico den cuadro di e acercamento di Scol Salud/Hoben Sa Bo Peso Adecua (JOGG).

E acercamento di Scol Salud/Hoben Sa Bo Peso Adecua (JOGG) ta dirigi su mes riba estimulacion di un estilo di biba salud cerca muchanan di enseñansa basico y hobennan di Comunidad di Scol Boneriano (SGB): ‘Un estilo di biba salud pa un bida salud y un futuro salud’. Ta bay extende e programanan pa estimulacion di un estilo di biba salud y hiba nan den nos barionan tambe den forma di participacion di mayor y bario y mas aleu den otro bisindarionan tambe. Esaki pasobra un ambiente salud ta un condicion importante pa logra un estilo di biba salud, no solamente cerca nos hobennan, pero tambe cerca

otro habitantenan di Boneiro. E programa di berdura i fruta ta consisti di 5 faceta: programa di greenhouse pa scol, trayecto di educacion pa scol, programa di greenhouse pa bario, trayecto di educacion pa bario y e campaña di conscientisacion ‘Sembra awe pa cosecha mañan’. Na luna di december 2019 a lansa e campaña ‘Sembra awe pa cosecha mañan’ na ‘Taste of Bonaire Health’, pero na luna di maart 2020 a para esaki un rato pa motibo di e situacion di COVID. Dentro di poco ta cuminsa atrobe cu e campaña. Ministerio di Asuntonan Economico di Hulanda ta financia e programa di greenhouse. Diferente profesional di Boneiro a duna un aporte na esaki a base di nan exper-ticio. Meta di e programa di berdura i fruta ku greenhouse na skol ta pa crea afinidad cerca nos muchanan y hobennan pa cultiva nan propio cuminda pa provee den e necesidad pa alimento salud. Ta trata di un acercamento

duradero cu gradualmente ta integra den curiculo di scol. Di e manera aki berdura y fruta ta bira accesibel pa tur hende y esaki ta contribui na estimulacion di salud y combatimento di pobresa. E departamento di Sosten Social di nos Directorado di Comunidad y Cuido ta traha hunto cu Salubridad Publico y a nombra un coordinado, un experto Boneriano riba tereno di plantamento, cu ta bay duna sosten na nos scolnan. Hunto cu e sostenedo di departamento di Sosten Social e lider di programa di Salubridad Publico lo sigui guia y sostene e scolnan den nan acercamento specifico di e greenhousenan. Cu e manera di atende cu COVID un biaha mas e importancia di un estilo di biba salud a keda proba. Salubridad Publico ta contento cu pa medio di e programa di berdura y fruta nan por sigui pone enfasis riba importancia di un estilo di biba salud. Na tur seccion di Comunidad di Scol Boneriano (SGB) nan a reacciona entusiasma cu



traspaso di e greenhousenan. E seccionnan di Comunidad di Scol Boneriano (SGB) a ricibi material tambe di Salubridad Publico pa cuminsa cu ne, manera e manual basico pa plantamento di Fundacion Desaroyo di Areanan di Cunucu na Boneiro (POP),

krewá, harpa, skòp y algun simia. Laga nos sostene e sesionnan di Comunidad di Scol Boneriano (SGB) i planta activamente na cas tambe. Ban Sembra awe pa cosecha mañan y hiba un “estilo di biba salud”

Prome entrega di vacuna di COVID-19 pa Saba y St. Eustatius ta 15 di februari



E parti Caribense di Reino ta trahando, manera planea, pa rondo di 15 di februari 2021 cuminsa cu vacunacion contra Covid-19. RIVM ta prepara pa manda e prome vacunan. Pa Saba y St. Eustatius ta trata di entrega di e prome vacuna- Moderna. Pa Boneiro y paisnan CAS (Corsou, Aruba y St. Maarten) ta trata di e prome fase di vacuna di BioNTech/Pfizer.

Riba encargo di Secretario di Estado Paul Blokhuis (VWS), dr. Marc Sprenger (antes direktor di RIVM), consehero di vacuna ta duna asistencia na e islanan den e parti Caribense di Reino pa por cuminsa, segun planificacion, cu e vacunacion. E consehero di vacuna, hunto cu RIVM, a bishita tur e islanan

pa por papia tocante e desaroyonan hunto cu tur esunnan envolvi. A entrega e aparatonan necesario y a train e personal concerni den ‘cold chain’ y maneho di vacuna. E consehero di vacuna hunto cu RIVM a determina algun punto di accion mas. Si por cumpli cu eseynan, por cuminsa cu e programa di vacunacion.

Moderna y BioNTech/Pfizer

Na Boneiro, Corsou, Aruba y St. Maarten, lo ofrece trahadonan den cuido y personanan riba 60 aña e vacuna BioNTech/Pfizer. Pa por traha mas efectivamente y minimalisa desperdicio di e vacuna, ta duna tur adulto riba e islanan di Saba y St. Eustatius e oportunidad pa pasa e vacuna Moderna. Ta entrega y distribui e prome vacunan den diferente fase



Uitgeverij Levendig lo financia imprenta di dos buki

Uitgeverij Levendig a cuminsa un campaña di Crowdfunding pa por financia e imprenta di 2 buki pa e Festival di Buki pa Mucha, uno pa Aruba y uno pa Corsou. Uitgeverij Levendig pa algun aña caba ta traha hunto cu e bibliotecanan riba e islanan pa loke ta trate e produccion di e buki regalo den cuadro di Festival di Buki pa Mucha. E cas editorial ta trata na logra recauda 10 mil Euro pa por cubri gastonan. Mas informacion con por contribui na esaki por haya riba e website di ‘Voor de Kunst’: <https://www.voordekunst.nl/projecten/11760-kinderboeken-voor-aruba-en-curaao>

Mita Hulandes no ta sostene un disculpa pa esclavitud

(DutchNews.nl) – Maske mayoria di pueblo Hulandes ta kere cu e pais tabatin un rol ‘serio’ den historia di esclavitud, mita no ta kere cu e nacion mester disculpa, segun un encuesta recien.

I&O research, comisiona pa e corant Trouw, a puntra un representacion di 1,241 adulto Hulandes kico nan ta pensa tocante e record pasado di e pais y kico mester haci

tocante esaki.

Nan tambe a haci un distincion entre hende cu tabatin welonan naci den exterior y esnan cu ta Hulandes pa varios generacion. Nan a haya cu hende cu un background etnico no-Occidental tabatin mayor probabilidad di pensa cu e pasado esclavizando di Hulanda tabata serio (68%) compara cu e cifra general di 56%.

En general, 55% di encuesta no ta pensa cu Hulanda mester pidi disculpa pa e pasado, algo cu aña pasa prome minister Mark Rutte a bisa ‘no ta un bon idea’.

Sinembargo, partidonan manera e liberal democrata D66 a urgi e nacion pa haci un disculpa formal, siguiendo discusionnan tocante problemanan ‘sistematico’ cu racismo na Hulanda.

Hende cu un background etnico Hulandes tabata mas probable di oponer un disculpa nacional (62%), mientras hende cu su ancestro nan a bin di Surinam of Antia Hulandes mas probablemente tabata sostene un disculpa (cu 70% na favor).

Mas di mita (54%) di esnan cu background Indones no tabata kier un disculpa nacional. Esnan cu kier un disculpa nacional kier un recono-

mento di sufrimento pasado, mas consciencia di historia Hulandes, y pa combati racismo moderno.

Esnan cu ta den desacuerdo ta bisa cu bo no por haci excuus pa e eror nan di generacionnan pasado, y 45% ta kere cu e un disculpa lo polarisa e pais mas ainda.

Sinembargo, Amsterdam ta trahando riba plan pa formalmente bisa sorry pa e rol di e ciudad den esclavitud pa varios aña, y Rotterdam tambe ta considerando haci esaki.

Banco central Hulandes DNB tambe a lansa un investigacion independiente riba su vinculonnan historico cu esclavitud.

Prome vacuna di AstraZeneca administra ayera na Den Haag

(NLTimes) – E prome inyeccion cu vacuna di coronavirus desaroya pa AstraZeneca y Universidad di Oxford a wordo administra na e sitio di vacunacion di GGD na Den Haag ayera. E vacuna di AstraZeneca ta e tercer vacuna di coronavirus aproba pa uso na Hulanda.

E prome grupo cu lo ricibi e vacuna aki lo ta e 269mil trahadonan di cuido na casnan di cuido y institucionnan chikito cu no a wordo vacuna cu e otro vacunan luna

pasa, NOS ta reporta. Alrededor di 200mil persona di e grupo aki a wordo vacuna luna pasa.

Conseho di Salud a conseha pa usa e vacuna aki pa hende bao edad di 65 aña. Den proximo diano, ciudadanonan Hulandes di edad entre 60-64 aña tambe lo ricibi invitacion pa tuma e vacuna. Tambe lo duna prioridad na hende cu obesidad, sindroma di Down, y esnan cu dificultadnan di respiracion causa pa un desorden neurológico.

Finalmente, e vacunan di

AstraZeneca tambe lo ser usa pa hende di rehabilitacion especialista medico clinico, cuido pa discapacidad, y enfermeronan di comunidad.

Trahadonan di cuido mayor di 65 aña lo ricibi e vacuna Pfizer/BioNTech.



Servicionan di Inteligencia:

Venezuela ta keda un menasa potencial pa islanan ABC

(CuraçaoChronicle) – Venezuela ta un menasa potencial pa Reino Hulandes. Esaki ta declara den e analisis di menasa di servicionan di inteligencia na Hulanda.

Un conflicto militar no ta probabel, pero tin riesgo di posibel incidentenan bayendo for di man. Venezuela lo keda instabil pa un tempo despues di regimen di Maduro.

Aruba, Bonaire y Corsou ta sufriendo di e crisis na Venezuela. Geopolitico pasobra tin chens di un muestra di poder geopolitico entre podernan mayor manera Merca, Rusia y China.

Ademas tin riesgo tambe pa sobra chercito Venezolano ta involucra den trafico di droga, arma y oro.



BEKENDMAKING AAN ALLE LEVERANCIERS VAN LAND ARUBA 4-februari-2021

Inleveren facturen uit 2020 samen met inkooporders!

De Directie Financiën van het Land Aruba verzoekt vriendelijk doch dringend aan alle leveranciers om facturen voor de leveringen gedaan in 2020 aan het Land samen met de inkooporders (bestelbon) bij de bestellende dienst in te leveren voor goedkeuring voor de uitbetaling. De bestellende dienst zal na ontvangst, de facturen controleren en goedkeuren en de goedgekeurde facturen aan de Directie Financiën binnen 5 werkdagen aanbieden voor de betaalbaarstelling.

Volledig ingevulde facturen aub

Alle goed te keuren/goedgekeurde facturen moeten ook zijn voorzien van DIMP-persoonsnummer, uniek factuurnummer, factuurdatum, banknummer, naam van de bank zodat het betaalbaarstellingsproces geen vertraging oploopt.

Directeur Directie Financiën,
Drs. D.E. Werleman

Man charged with shooting guard at Virginia federal facility

(AP) — A man accused of shooting a security guard at a Virginia social security building came equipped with several weapons, 600 rounds of ammunition and three bottles of beer, authorities said.

William Rankin, 44, was charged with attempted murder of someone helping an employee of the U.S. government, and other offenses, after he entered the Norfolk Social Security Administration building Monday afternoon and wounded a guard, FBI Special Agent Justin Goodrich said Thursday.

Rankin was also wounded in an exchange of gunfire. Norfolk police previously said Rankin's wounds were life-threatening but it's unclear whether his condition has changed. The guard was expected to recover.

Rankin's wife told FBI agents after the shooting that he had been dealing with Social Security over the phone for months regarding his mother's benefits, according to the affidavit filed against Rankin.

The incident began when Rankin entered the building with a rifle bag on his shoulder and shouted, "I want my money!," court documents stated.

The guard told Rankin he could not enter the building due to COVID-19 protocols, but Rankin became agitated, pulled out a pistol and told the guard he wasn't leaving without the money, the document said.

Rankin asked the guard to put his gun down and when the guard refused, Rankin fired at the officer, wounding him in several places including the upper chest, Goodrich said. A bulletproof vest saved the guard.

Rankin turned to leave but the officer fired back, wounding Rankin, court documents said. The guard went upstairs to contact police and later came downstairs to watch Rankin until authorities arrived.

Authorities found several guns and roughly 600 rounds

of ammunition in Rankin's rifle bag, along with beer and sandwiches. Officers later interviewed Rankin's wife, who told them he was having issues getting Social Security benefits for his mother.

It's unclear whether Rankin had an attorney who would comment on his behalf.



De Universiteit van Aruba is een kleine en snel groeiende universiteit die in 1988 is opgericht. Momenteel bestaat de universiteit uit vier faculteiten: de Faculteit der Rechtsgeleerdheid, de Faculty for Accounting, Finance & Marketing, de Faculty of Hospitality & Tourism Management Studies en de Faculty of Arts & Science. Onze primaire activiteit is het verzorgen van hoogwaardig hoger beroepsonderwijs en wetenschappelijk onderwijs. De Faculteit der Rechtsgeleerdheid is ter vervanging van een vertrekkende collega in het vakgebied privaatrecht op zoek naar een dynamische docent in de functie van:

WETENSCHAPPELIJK (HOOFD)MEDEWERKER PRIVAATRECHT (1,0 fte)

De belangrijkste verantwoordelijkheden zijn:

- Het verzorgen, ontwikkelen, coördineren van onderwijs aan onze studenten in de bachelor- en masteropleiding op het gebied van het privaatrecht, met de bijhorende administratieve werkzaamheden;
- Het begeleiden van studenten bij afstudeeropdrachten en masterscripties;
- Het uitvoeren van rechtswetenschappelijk onderzoek op het terrein van het privaatrecht en daarvan blijk geven in publicaties;
- Het verrichten van en bijdragen aan andere werkzaamheden ten behoeve van het reilen en zeilen van de faculteit.

De functie-eisen zijn:

- Een afgeronde academische juridische opleiding (mr., L.L.M.) met goede studieresultaten;
- Ruime ervaring in het zelfstandig verzorgen van universitair onderwijs, bij voorkeur in de richting van het goederen- en faillissementsrecht en aanverwante rechtsgebieden;
- Aantoonbare ervaring in het zelfstandig verrichten van wetenschappelijk onderzoek, blijkend uit een voltooid academisch proefschrift op het gebied van het privaatrecht, dan wel uitzicht op een goedgekeurd manuscript binnen 3 maanden na aanvang van de aanstelling;
- Een flexibele, coöperatieve en oplossingsgerichte werkhouding en positieve interpersoonlijke vaardigheden;
- Goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal in woord en geschrift;
- Bij voorkeur in het bezit van het certificaat "basiskwalificatie onderwijs" of een vergelijkbaar certificaat, dan wel bereid een dergelijk certificaat te behalen;
- Ervaring met het opzetten, coördineren en/of organiseren van academisch onderwijs op het gebied van het privaatrecht is een pré, evenals ervaring met blended learning;
- Voor de functie van Wetenschappelijk Hoofdmedewerker is een academische promotie (dr./PhD titel) vereist;
- Voor de functie van Wetenschappelijk Hoofdmedewerker heeft een 'seniorkwalificatie onderwijs' de voorkeur.

Wij bieden je een prettige werkomgeving binnen een kleine universiteit met ongeveer 600 studenten die volop in ontwikkeling is en aan de deur staat van belangwekkende uitbreidingen. De kleinschaligheid van onze organisatie brengt met zich mee dat wij een diversiteit aan werkzaamheden en rollen aanbieden, van goede mogelijkheden tot het verrichten van wetenschappelijk onderzoek, langs verschillende taken bij het ontwerpen en aanbieden van blended onderwijs tot en met het vervullen van bestuurlijke functies en rollen.

De functie betreft een fulltime aanstelling van 40 uur per week en een salaris conform de bezoldigingsregeling van de Universiteit van Aruba. De aanstelling is voor een contractperiode van drie (3) jaar met uitzicht op verlenging bij goed functioneren met een positieve evaluatie en bij ongewijzigde bedrijfsomstandigheden. Onderdeel van onze secundaire arbeidsvoorwaarden bij deze functie zijn onder andere 30 vakantiedagen, 13 ATV dagen, een vakantie-uitkering, collectieve pensioenregeling (APFA) en mogelijkheden voor persoonlijke en professionele ontwikkeling.

Interesse?

Stuur dan snel jouw sollicitatiebrief voorzien van een curriculum vitae vóór 8 maart 2021 via <https://careers.portal.ua.aw/>. Voor meer informatie over de functie, kan contact worden opgenomen met de vice-decaan, mr. dr. Carlos Bollen (carlos.bollen@ua.aw). Een (of meer) sollicitatiegesprek(ken), medische keuring, assessment en een verklaring omtrent gedrag zijn conform ons sollicitatiereglement een standaard onderdeel van de wervings- en selectieprocedure.



Airlines push White House to reject testing for US flights



(AP) — Leaders of several major U.S. airlines met online Friday with White House officials to press their case against requiring coronavirus tests for passengers on domestic flights, saying it would undermine the already

fragile industry.

A person familiar with the discussions said that the Biden administration is not currently planning to impose a requirement that passengers on domestic flights first pass a COVID-19

test. The airline CEOs talked with White House coronavirus-response coordinator Jeff Zients, according to the person, who spoke anonymously to discuss a private meeting.

The CEOs of American, United, Southwest, Alaska and JetBlue all took part in the meeting. The White House declined to comment.

The meeting was arranged after Transportation Secretary Pete Buttigieg and officials with the Centers for Disease Control and Prevention said that such a testing requirement was under consideration.

“We had a very positive, constructive conversation focused on our shared commitment to science-based policies as we work together to end the pandemic, restore air travel and lead our nation toward recovery,” Nick Calio, head of the trade group Airlines for America, said in a statement.

Airlines are strongly opposed to requiring coronavirus testing before

domestic flights, saying it would further devastate air travel, which has still not returned even to half its pre-pandemic level. They worry that the additional cost of a test would discourage people from flying.

The airlines argue that there isn't enough testing capacity to test every passenger. More than 1 million people went through checkpoints at U.S. airports on Thursday, according to figures from the Transportation Security Administration.

They also say that requiring people to take a coronavirus test before flights would cause more people to drive — merely shifting the risk of spreading the virus from planes to cars.

Airline unions have joined the push against testing domestic passengers. On Friday, the Southwest Airlines pilots' union said a testing mandate “would decimate domestic air travel demand, put aviation jobs at risk, and create serious unintended consequences.”

Advertorial :

Desconexion di meter di awa

Un instalacion di awa di bebe pega na un meter di awa y uninstalacion di awa di bebe pega na un otro meter di awa no mag di ta conecta cu otro. Esaki ta stipula den articulo 6 inciso 3 di WEB ARUBA su condicionnan di suministro di awa di bebe na Aruba. Den e caso di SPECHTSTRAAT cu a sali den publicacion diahuebs 11 di februari ultimo, a resulta cu conexcion di instalacion di awa di 14 apartamento no ta conforme e condicionnan di suministro di awa di WEB. Cu esaki e

doño/cliente a crea un situacion cu a influencia e consumo midi pa cada meter di awa. Door di a conecta e instalacionnan di awa cu otro, e cliente a logra cu WEB a cobra un total di consumo di awa segun un tarifa mas abou cu lo cual e ta en realidad. Esaki ta un falta grave, cual no ta permiti. Consecuentemente WEB a bay over na desconecta 13 di e 14 meternan di awa, lagando e doño/cliente di SPECHTSTRAAT cu 1 meter di awa na cual tur instalaciondi awa di e compleho ta conecta.

Tarifa subsidia

Segun e estructura di tarifa di awa di WEB, e prome bracket di tarifa ta subsidia y pues na un tarifa mas abou. Segun e consumo di awa aumenta, e ta cay den un siguiente bracket di tarifa, cual ta sigui aumenta segun e consumo di awa subi. Ta referi na webaruba.com pa haya un bista di e diferente bracketnan di tarifa di awa. E caso di Spechtstraat no ta unico. WEB ta hay'e confronta mas y mas cu casonan similar y consecuentemente a aumenta su control. E potretnan ta muestra un ehempel di con-

exionnan cu no ta permiti. Clientenan cu no cumpli cu e condicionnan di suministro di awa ta core riesgo di haya boet mas un cobransa di e consumo adicional di pasado. Den casonan di desconexcion manera esun di Spechtstraat, WEB ta laga 1 meter di awa, pa e cliente no keda sin awa. Asina e cliente ta haya oportunidad pa atende e asunto cu WEB. Ta pidi comunidad pa tene bon cuenta cu condicionnan di suministro di awa di bebe di WEB Aruba. Ta haya e condicionnan aki riba website di WEB Aruba, esta webaruba.com.

Desconexion pa suma atrasa

En cuanto otro publicacionnan relaciona cu desconexcion e siman aki den medianan di prensa, ta asina cu WEB tin un maneho structural di desconexcion. Ta desconecta suministro di clientenan cu tin sumanan di cual nan ultimo fecha di pago a pasa. Desde momento di e pandemia a suavisa e condicionnan pa haya areglo di pago, pa asina tene cuenta cu situacion financiero di clientenan afecta. Esaki ta conta tanto pa e clientenan cu ta ricibi FASE/Loonsubsidie, pero tambe pa clientenan cu tin motibonan balido pakico no a cumpli cu pagonan. Ademas WEB ta traha estrechamente cu Departamento di Asunto Social pa esnan cu di berdad mester di asistencia pa cu nan suministro di awa.

Derecho humano

WEB ta cumpli cu e tratado di derecho humano door di duna e prome meternan cubico di awa na un prijs bou di costo pa produci un meter cubico di awa potabel. Sinembargo e derecho di accesibilidad na awa no ta absoluto. Sigur e no ta nifica cu un persona tin derecho ariba awa sin cu e paga pa esaki.



Policeman gets suspended jail term over migrant child death

(AP) — A Belgian court handed a one-year suspended prison sentence to a police officer on Friday over the shooting death of a two-year-old toddler who was in a van during a high-speed chase of suspected migrant smugglers.

The court in the southern Belgian city of Mons ruled that the police officer's version of an accidental shooting was credible but also found that he had a share of responsibility for the child's death.

According to local media, the van's driver was sentenced to four years in prison while another alleged smuggler was

acquitted. The smugglers were trying to reach Britain during the pursuit.

In May 2018, police wanted to check on a suspicious van making its way through Belgium and gave chase when the driver tried to evade them. Police shot at the van during the chase, striking two-year-old Kurd Mawda Shawri in the head. She later died of her injuries.

Belgian authorities said pursuing officers shot at the car to try and stop it and had no intention of targeting the people inside. The police officer who took the shot said he tried to puncture the vehicle's left front tire and force

it to come to a stop. In all, 30 people were in the van including Mawda's brother and parents.

The police officer said he fired his weapon after the van swerved in the direction of the police car. The court said using a gun to puncture a tire was a disproportionate use of force that put the van's passengers, as well as other road users, in danger.

Mawda's death has become a symbol for many Belgians of the injustice that confronts migrants and refugees fleeing their homelands to seek a better life in Europe. On Friday, demonstrators gathered outside the courthouse to support Mawda's family.



Earlier Friday, migration minister Sammy Mahdi told local broadcaster RTBF that Mawda's parents have been granted permission to remain in Belgium indefinitely and would no longer need to annually renew a temporary

residence permit.

Among those who supported the "Justice For Mawda" campaign on social media are musicians Peter Gabriel and Roger Waters and British director Ken Loach.

Air travelers to Canada to isolate at hotels starting Feb 22



(AP) — Air travelers to Canada will quarantine in a hotel starting on Feb. 22 as they await the result of a coronavirus test, Prime Minister Justin Trudeau said Friday.

Trudeau previously an-

nounced stricter restrictions would be imposed on non-essential air travelers in response to new, likely more contagious variants.

Government officials confirmed that — with limited exceptions — nonessential

air travelers will be required to reserve a three-night stay in a government-authorized hotel at their own expense before they depart for Canada,

Those who cross the U.S. border by land won't have to isolate at a hotel, but will have to show a negative test taken within three days before arrival as well as toward the end of a 14-day quarantine at home or elsewhere.

Public Safety Minister Bill Blair said less than 5% of those who cross the land border are nonessential, one reason why the hotel stay is not required for those who enter by land.

The measures especially af-

fect Canadian "snowbirds" who winter abroad and return home in the spring.

Health Minister Patty Hajdu said vaccinated Canadians will not be exempt because research is still not clear on whether those vaccinated can still transmit the virus to others.

Some Canadian "snowbirds" are getting vaccinated in Florida and Arizona.

Trudeau said it could take up to three days for test results to be available and he previously said the cost of a hotel stay for air travelers could be \$2,000 Canadian (US\$1,576.). The steep cost for the hotel stay includes the cost for security, food and measures hotels will have to take to keep their

workers safe.

Travelers would then isolate at home or elsewhere if the test is negative. Canada already requires those entering the country to self-isolate for 14 days and bans nonessential travel to the country.

Trudeau also said he spoke to the chief executive of vaccine-maker Pfizer and said he confirmed Canada will get 4 million doses from that company before the end of March, as well as 10.8 million doses in April, May and June — more than previously announced.

Trudeau also said Canada is buying another 4 million Moderna vaccines and is looking at the possibility of getting vaccines from India.

Ex-Nissan boss' accused smugglers seek Supreme Court's help

(AP) — An American father and son accused of sneaking former Nissan boss Carlos Ghosn out of Japan in a box asked the U.S. Supreme Court on Friday to halt their extradition so they have time to pursue an appeal.

Michael and Peter Taylor have fought for months to keep the U.S. government from handing the men over to Japan, saying they can't legally be extradited and will be treated unfairly in the Japan. Their lawyers told the Supreme Court that the men would face harsh treatment in the Japanese criminal jus-

tice system.

"The issues raised by petitioners merit full and careful consideration, and the stakes are enormous for them. The very least the U.S. courts owe the petitioners is a full chance to litigate these issues, including exercising their appellate rights, before they are consigned to the fate that awaits them at the hands of the Japanese government," their attorneys wrote.

The 1st U.S. Circuit Court of Appeals in Boston refused Thursday to put the extradition on hold, finding that the Taylors are unlikely to suc-

ceed on the merits of their case. The Taylors are asking the Supreme Court to halt the extradition until their case is fully considered by the 1st Circuit and, if necessary, the Supreme Court.

U.S. officials had said they could surrender the men to Japan as early as Friday. But authorities now say they will not hand the men over to Japan while their bid for a stay is pending before the U.S. Supreme Court, an attorney for the Taylors said.

Taylor, a former Green Beret and private security specialist from Massachusetts, and his

son are wanted by Japan so they can be tried on charges that they helped Ghosn, who formerly led Nissan Motor Co., flee the country last year with Ghosn tucked away in a box on a private jet.

The flight went first to Turkey, and then to Lebanon, where Ghosn has citizenship but which has no extradition treaty with Japan.

Ghosn was out on bail at the time and awaiting trial on allegations that he underreported his income and committed a breach of trust by diverting Nissan money for his personal gain. Ghosn said

he fled because he could not expect a fair trial, was subjected to unfair conditions in detention and was barred from meeting his wife under his bail conditions. Ghosn has denied any wrongdoing. The U.S. State Department agreed in October to hand the pair over to Japan, but a Boston federal court judge put the extradition on hold shortly after their lawyers filed an emergency petition.

The judge rejected the petition last month, clearing the way for the extradition, before the lawyers appealed to the 1st Circuit.

Merkel says German vaccine centers will be full by April

(AP) — German Chancellor Angela Merkel pushed back Friday against critics of the country's slow COVID-19 vaccine rollout, saying vast vaccination centers set up last year will be full to capacity by April.

In an interview with public broadcaster ZDF, Merkel acknowledged that there was "disappointment" at the slow start, but insisted that it was surprising there even was a vaccine just one year after the virus was first discovered.

"That's a huge achievement that nobody could have expected," she said. "And then we didn't point out clearly enough that there wouldn't be enough vaccines for everybody at the start."

Germany began vaccinating older people in December and has so far administered some 3.8 million shots. But the vast inoculation centers set up in exhibition halls and sports arenas have seen few patients, as many of the shots were given to people in nursing homes or hospitals.

The government has said that deliveries of the three vaccines already approved will be ramped up in coming weeks, and by Easter all people in the highest priority group will have been offered a shot.

"These centers will be at full



capacity at the end of March, April," said Merkel. "We will struggle to administer all (the vaccines) then, but in the first weeks there's a shortage and some people may have expected differently."

She rejected claims that the European Union had been stingy when it came to ordering vaccines last year, saying the much faster rollout in Britain and the United States "wasn't a question of money."

Some of the frustration in Germany has been due to the fact that the first vaccine, made by German company BioNTech and its U.S. partner Pfizer, wasn't authorized in the EU until weeks after it got the green light in Britain

and America. A second German company, CureVac, on Friday announced that it has requested a rolling review of data for its vaccine with the European Medicines Agency with a view to swift authorization.

Germans have also been irked by widespread accounts of people jumping the vaccine queue. On Friday, the term 'Impfdrängler' — German for someone who pushes past others to get a vaccine — was trending on social media after reports that hospitals chiefs, local politicians and even the Catholic bishop of Augsburg got their shots ahead of doctors and nurses.

Germany's health minister,

Jens Spahn, told reporters that the government would discuss with parliament "whether sanctions in this area could make sense." Patient rights campaigners warned Spahn last year that Germany's complicated vaccination system could open the door to corruption and queue-jumping, but the health ministry had rebuffed repeated calls for criminal penalties.

In her interview with ZDF, Merkel voiced regret at having been too cautious in requiring face masks during the early stage of the pandemic last year, and then hesitating to impose a second lockdown when infection numbers rose again after the summer.

"In hindsight we were of course too hesitant in the fall," she said. "I didn't have a good feeling at the time, but I supported the decision (to delay the lockdown)." Merkel and the governors of Germany's 16 states agreed Wednesday to extend the current closure of stores and most public institutions until March 7, though schools and hairdressers will be able to open sooner.

The 7-day rolling average of daily new confirmed cases in Germany sank over the past two weeks, going from almost 15 new cases per 100,000 people on Jan. 28 to fewer than 10 new cases per 100,000 people on Feb. 11.

In a bid to keep more dangerous variants of the virus out of the country, Germany is banning entry from the neighboring Czech Republic and the Austrian region of Tyrol from Sunday, with some exceptions. Those who are allowed to enter Germany, including German residents and medical workers, will have to present negative COVID tests at the border.

Germany's southern state of Bavaria, which borders with Austria and the Czech Republic, has already detected variants of the virus in more than 10% of confirmed COVID cases, about twice the national average.

Draghi says he has enough support to form Italy's new govt

(AP) — Former European Central Bank chief Mario Draghi on Friday told Italy's president that he has secured enough political

support to form a new government



The formation of a broad-based government of national unity was widely expected after most political parties across the spectrum signaled their support for Draghi. Italy is at a critical juncture as it battles the health and economic consequences of the pandemic, which struck Italy first outside of Asia almost exactly one year ago.

Draghi's also submitted the names of his Cabinet members to President Sergio Mattarella, who has the job of naming them. The new government will be sworn in Saturday, followed by votes of confidence in both houses of Parliament, expected early next week.

Draghi, who is credited with having saved the euro, will have the job of spending more than 200 billion euros in European Union recovery funds

to relaunch Italy's economy, badly damaged by a seven-week near-total lockdown last spring and rolling restrictions starting in the fall.

Some of the pain has been eased by activating existing social amortization programs along with bans on firings and evictions, but some of those are set to expire and experts have long called for an overhaul of Italy's short-term layoff program.

Draghi, 73, replaces Giuseppe Conte, who resigned after a small party yanked support over the handling of the pandemic. Draghi was tapped after Conte failed to cobble together enough support for a third coalition government.

Known for his reserved demeanor, Draghi has kept out of sight during the political consultations and meetings with prospective Cabinet members.

Stars had slumps like this in their run to Stanley Cup Final

(AP) — Miro Heiskanen and the Dallas Stars got all too familiar with slumps last season, even while making it to the Stanley Cup Final.

"We know how to deal with it if it's not going well," said Heiskanen, their standout young defenseman. "It's just little details. ... But it's not a big deal."

Not yet anyway for the defending Western Conference champions, who have won only one of their last seven games since a 4-0 start that was a complete reversal from how they began last season.

"Listen, we're playing better than our record, that's all I can tell you," coach Rick Bowness said after a 5-3 loss to the Carolina Hurricanes on Thursday night, the first time in their seven home games they did not earn at least a point.

Even while veteran Joe Pavelski is off to the fastest-scoring pace in his 15 NHL seasons with 16 points (eight goals, eight assists), the Stars have been undone by slow starts. Their four first-period goals are the fewest in the NHL, and they have allowed the first goal in six of their last nine games.

So impressive throughout

the playoffs last season and the first three games this year, with veteran goalie Ben Bishop still rehabbing from knee surgery, Anton Khudobin has given up 15 goals while losing his last four starts. Khudobin, who faced 32 shots Thursday night, opened this season with a shutout and allowed only three goals the first three games.

When they play again Saturday night, the Stars will be halfway through their season-long, eight-game homestand — and halfway done with the season series with Carolina, one of their five new division foes in the division-only, 56-game regular season.

After the start of their season was delayed a week because of 17 positive COVID-19 tests, the Stars swept two-game home sets against Nashville and Detroit while scoring 19 goals, 10 on power plays. The run had them only one point behind Central Division-leading Columbus, even though the Blue Jackets had already played twice as many games.

But the Stars lost at Carolina on back-to-back days to end January in their first road games, and after their third loss to the Hurricanes were in sixth place. They are six points behind Tampa Bay, now a division foe after beat-



ing them in the Stanley Cup Final last September.

"A lot of these guys were in the bubble last year and they had all that success, so we all know what we're capable of in this room," said defenseman Mark Pysyk, a Stars newcomer this season. "I think in our eyes, we're definitely not where we want to be."

The Stars started last season 1-7-1, then lost six games in a row last March before the season was paused because of the pandemic. When the season resumed with the play-

offs in the bubble in Edmonton, they made it to their first final in 20 years, losing in six games.

Khudobin wasn't even dressed out last Sunday for the opener of the homestand, as discipline for being late to practice the previous day. He was back in uniform but didn't play Tuesday, when rookie Jake Oettinger made consecutive starts for the first time and stopped 60 shots in back-to-back 2-1 overtime losses to Chicago.

The Stars again failed to score in the first period Thurs-

day night, though Roope Hintz had a shot ricochet off and over the crossbar in the opening minutes. They had a three-goal outburst in the second period, even when having a goal disallowed for the second game in a row. But Carolina got even in the closing seconds of the period, then went ahead on a breakaway goal early in the third.

"Our record could be a whole lot better than it is right now, and that will even itself out," Bowness said. "We've got 45 more games, it'll even out. If we keep playing like this, we'll win more than we lose."

Tyler Herro out of virus protocols, cleared to play for Heat

(AP) — Tyler Herro was cleared Friday to resume basketball activities with the Miami Heat after missing one game while dealing with the NBA's health and safety coronavirus protocols.

The second-year guard was flagged after a test result Thursday, then cleared after

returning subsequent negative tests. Herro was not permitted to play in Miami's win over Houston on Thursday night while the matter was sorted out. He then was able to join the team for its flight to Salt Lake City after the game.

The reigning Eastern Conference champion Heat, win-

ners of a season-best four straight, play Utah on Saturday night. The Jazz entered Friday with the NBA's best record; they were to play Milwaukee at home Friday night.

Heat coach Erik Spoelstra said he learned Herro would not be available for Thursday's game "17 seconds before I was going to speak to the team" pregame. Max Strus got the bulk of what would have been Herro's minutes, scoring a career-high 21 points and helping Miami beat the Rockets 101-94.

Herro was tested again Friday morning, part of the usual player routine this season. The Heat announced a few hours later he's no longer dealing with the protocols.

Miami has had 10 of its 17 players miss at least one game this season for virus-related reasons. Jimmy Butler missed a team-high 10 games, Avery Bradley missed eight games and later revealed he tested positive for COVID-19, Kendrick Nunn missed one game because a test result was delayed, and Bam Adebayo, Goran Dragic, Moe Harkless, Udonis Haslem, KZ Okpala and now Herro have missed because of various reasons related to the protocols.

"It's the norm now," Butler said after Thursday's win. "Guys missing games, it's not a good thing, obviously. ... We know what we're capable of. We know what we've got to do."

Injuries have also been an issue, part of the reason why

Miami has used 16 starting lineups through 25 games. Dragic and Bradley, both rotation players, are not with the Heat on their seven-game trip right now because of injuries. Dragic has a sprained ankle and Bradley a strained calf.

"Look, we've been dealing with this for five weeks," Spoelstra said. "Everybody has this twisted about this team, saying that there's a lack of whatever. Whatever the narrative, stupid narrative that's out there, we have incredible mental toughness and stability in that locker room and as a staff because we've been dealing with it. We're not making any excuses for it. This has been going on for five weeks. Guys have been able to stay focused on the task at hand."



Diversity group calls Jags' hiring of Doyle 'unacceptable'



(AP) – A group whose mission is to increase diversity in the NFL has strongly criticized the Jacksonville Jaguars and new coach Urban Meyer for hiring assistant Chris Doyle.

The Fritz Pollard Alliance cited issues involving Doyle when he worked at the University of Iowa.

"At a time when the NFL has failed to solve its problem with racial hiring practices, it is simply unacceptable to

welcome Chris Doyle into the ranks of NFL coaches," the alliance said in a statement Friday. "Doyle's departure from the University of Iowa reflected a tenure riddled with poor judgment and mistreatment of Black players. His conduct should be as disqualifying for the NFL as it was for University of Iowa.

"Urban Meyer's statement, 'I've known Chris for close to 20 years,' reflects the good ol'boy network that is precisely the reason there is such a disparity in employment opportunities for Black coaches."

On Thursday, Meyer defended the hiring of the former Iowa assistant accused of racism, saying he "vetted him thoroughly along with our general manager and owner."

Iowa agreed to pay Doyle \$1.1 million in a resignation agreement last June after more than a dozen former players said he bullied and discriminated against them. Doyle denied the allegations. An investigation by an outside law firm later found that the program's rules "perpetuated racial and culture biases and diminished the value of cultural diversity," and allowed coaches to demean players without consequence.

A lawyer for 13 Black ex-Iowa football players has filed a lawsuit alleging his clients suffered racial discrimination under longtime coach Kirk Ferentz. Doyle is among the defendants.

Meyer officially hired Doyle as Jacksonville's director of sports performance — part of his 30-person staff — and

said he will assist the strength and conditioning and athletic training programs. Doyle served as Iowa's strength and conditioning coordinator for more than two decades (1999-2019).

"I feel great about the hire, about his expertise at that position," Meyer said. "I vet everyone on our staff, and like I said, the relationship goes back close to 20 years and a lot of hard questions asked, a lot of vetting involved with all our staff. We did a very good job vetting that one."

Meyer added that owner Shad Khan was involved with all of the "high-end hires," including Doyle. Meyer said he's confident the addition won't be an issue with current player or potential free agents.

"I know the person for close to 20 years and I can assure them there will be nothing of any sort in the Jaguar facility," Meyer said.

Hiring Doyle rekindled memories of Meyer protecting assistant coach Zach Smith for years at Ohio State. The Buckeyes suspended Meyer for three games shortly before the 2018 season for mishandling Smith's misconduct that included domestic violence allegations, a drug problem and poor job performance.

An investigation turned up "a pattern of troubling behavior by Zach Smith: promiscuous and embarrassing sexual behavior, drug abuse, truancy, dishonesty, financial irresponsibility, a possible NCAA violation, and a lengthy police investigation into allegations of criminal domestic violence and cybercrimes," according to summary investigative findings released by the university.

Meyer knew about at least some of the issues and did little, if anything, before finally firing Smith after his wife asked a judge for a protective order.



Gradicimento

Genevieve (Poppy) Lampe - Raghunath y Kaveri Raghunath,
yiunan di nos difunto tan stima, hunto cu demas famia,
ta extende palabranan di gran gratitud na tur esnan cu a
manda WhatsApp, haci yamada di telefon, manda email, haci oracion
of djis pensa riba nos, y na esnan cu a compania nos durante enfermedad,
fayecimento y entierro di

**Ingrid P.
Raghunath – Maduro**

*19 di november, 1949 - + 22 di januari, 2021

Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos
y a duna nos forza pa carga nos inmenso tristeza.

Cu Ingrid gosa eternamente di tur e orkideanan cu nunca ta marchita
den e hardinnan glorioso den Paraiso Celestial.



Bologna, Benevento draw 1-1 and swap places on Serie A table

(AP) — Coach Filippo Inzaghi returned to his former Bologna club and watched his Benevento side recover a 1-1 draw in the snow and leapfrog the host in the Serie A table on Friday.

Inzaghi was fired by Bologna in 2019.

Bologna made a perfect start when the unmarked Nicola Sansone scored after 55 seconds, pouncing on Musa Barrow's blocked shot.

Bologna dominated for the first hour in thickening snow.

Ginaluca Caparari missed an equalizer before halftime when he hit the post, but Nicolas Viola claimed it in the second half with a brilliant back-heeled flick after a mistake by goalkeeper Lukasz Skorupski.

The teams swapped places in the standings, Benevento up to 13th and Bologna down to 14th.

